

N° 42

arte

MAGAZINE

*LE BONHEUR
EST DANS
L'ASSIETTE
UN TOUR DU MONDE
AVEC CINQ GRANDS CHEFS*

*EDWARD HOPPER
UN PORTRAIT SENSIBLE
ET HUIT COURTS MÉTRAGES*

LES MOISSONS DU FUTUR

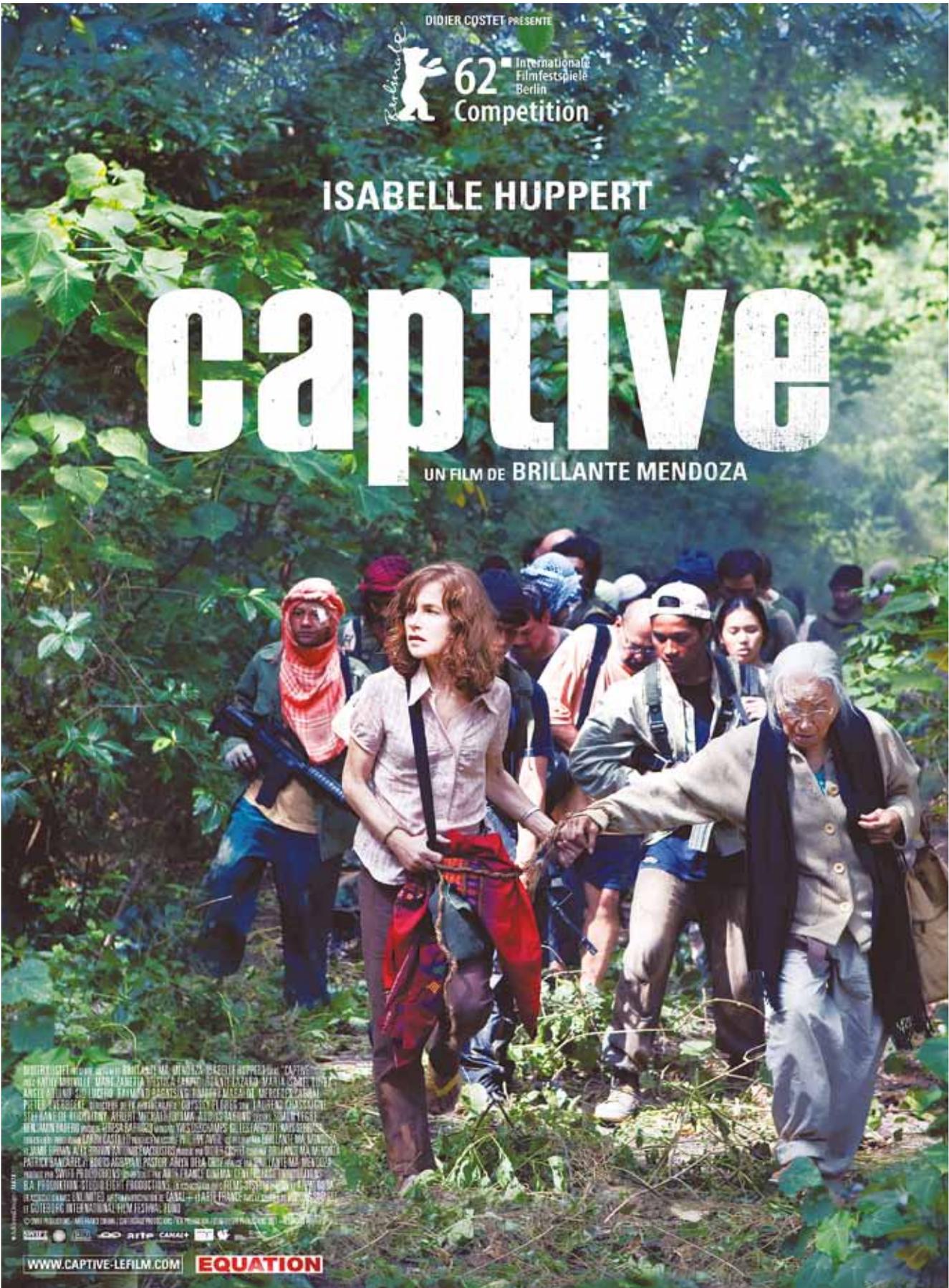
Peut-on nourrir la planète avec l'agroécologie ?
La nouvelle enquête de Marie-Monique Robin
Mardi 16 octobre

DIDIER COSTET PRÉSENTE
62^e Internationale
Filmfestspiele
Berlin
Competition

ISABELLE HUPPERT

captive

UN FILM DE BRILLANTE MENDOZA



DIDIER COSTET présente au sein de BRILLANTE MENDOZA ISABELLE HUPPERT dans "CAPTIVE"
avec ANTOINETTE MOUTON, ZORAN ZANETA, JUSTICA PANUY, GARY LAZARD, MARLA COMTE YVES
ANGELO AULINO, COLUCCIHO, RAYMOND BACANTING, JIMARIE MASA, DE MIELECEPAGNON,
PETER ALBERG, ...
STYLING DE ANTOINETTE MOUTON, MICHAËL BOUMA, ALDOUS BARRINO, ...
MONTAGE PAR JIMARIE MASA, ...
MUSIQUE PAR ...
PRODUCTION ...
DISTRIBUTION ...
© 2014 ...
www.captive-lefilm.com

www.captive-lefilm.com EQUATION

LES MOISSONS DU FUTUR

Après *Le monde selon Monsanto* et *Notre poison quotidien*, la journaliste Marie-Monique Robin enquête sur les méthodes de l'agroécologie aux quatre coins du globe. Un film plein d'espoir sur les solutions possibles à la crise alimentaire. **Mardi 16 octobre à 20.50 Lire pages 4-5 et 22**



LA MAGIE DU COSMOS

À l'occasion de la Fête de la science, du 10 au 14 octobre, ARTE plonge tout au long de la journée dans les mystères du monde vivant. Avec, en prime time, le premier épisode d'une vertigineuse exploration du temps, en compagnie du physicien Brian Greene. **Samedi 13 octobre à 20.45 Lire pages 6 et 13**

*“Il faut manger
la couleur,
c’est la vie !”*

Le bonheur est dans l'assiette,
du lundi 15 au vendredi 19 octobre à 19.00
Lire pages 7 et 19

HOPPER VU PAR...

Huit tableaux, huit courts métrages... Alors que s'ouvre au Grand Palais la première rétrospective Edward Hopper, Valérie Mréjen, Mathieu Amalric, Dominique Blanc ou encore Sophie Barthes rendent librement hommage au peintre de l'âme américaine. Une collection inspirée. **Dimanche 14 octobre à partir de 9.40 Lire pages 8 et 16**





UN MONDE SANS MONSANTO

Après *Le monde selon Monsanto* et *Notre poison quotidien*, Marie-Monique Robin livre le dernier opus de sa trilogie, *Les moissons du futur*, une enquête résolument optimiste sur les remèdes possibles à la crise alimentaire qui touche la planète.



Mardi 16 octobre à 20.50

LES MOISSONS DU FUTUR

Lire page 22

Comment est né ce projet ?

Marie-Monique Robin : *Les moissons du futur* sont dans la droite lignée de mes précédents documentaires. Je pars du discours dominant, qui prétend que si on sort de l'industrie agroalimentaire, c'est la famine assurée, et je démontre que ces allégations ne reposent sur rien. Tout a commencé sur un plateau de télévision où Jean-René Buisson, le président de l'Association nationale de l'industrie agroalimentaire, expliquait qu'il n'y avait pas d'alternative aux pesticides. Selon lui, si on passait à une agriculture bio, cela entraînerait une baisse de la production de 40 % et une augmentation des prix de 50 %. C'est ce discours qui est majoritairement relayé par les médias. J'ai donc décidé d'enquêter. Il se trouve que peu de temps après, j'ai rencontré à Genève Olivier De Schutter, le rapporteur spécial pour le droit à l'alimentation des Nations unies, qui dit exactement le contraire ! Au fil de mon enquête, je me suis rendu compte que le discours des industriels est totalement faux : l'agroécologie permettrait de nourrir la planète.

Est-ce que vos documentaires sont une forme de militantisme ?

Ça, c'est le discours de l'industrie, qui me dit régulièrement que je ne fais pas du journalisme. Cela me fait sourire, parce que je fais ce métier depuis trente ans, que j'ai réalisé de nombreux films sur des sujets différents et que je n'ai pas changé ma manière de travailler : je vérifie les informations et je remets en cause les vérités établies. Ça dérange certaines personnes, mais c'est mon travail de journaliste. Sur des sujets tels que Monsanto, on se retrouve face à une véritable machine de désinformation, mais pour le prouver, il faut beaucoup de temps. Car il s'agit de puissances énormes, disposant de moyens financiers colossaux, qui noient les médias sous des tonnes d'études où il est très difficile de démêler le vrai du faux.

Comment procédez-vous, en tant que journaliste d'investigation ?

Cela fait six ans que je travaille sur ce sujet et j'ai la chance, notamment grâce à ARTE, de vérifier leurs messages et de déconstruire leur discours. Je peux aller au bout du monde pour rencontrer l'expert

que je veux, quand je veux. C'est un privilège inouï, mais c'est aussi la seule façon d'aller au bout de tels sujets. Le livre que j'écris actuellement me permet d'entrer dans ces détails, car je ne pouvais bien sûr pas tout mettre dans le film. Mon but, c'est de tirer un fil pour que les gens puissent s'en emparer et s'organiser collectivement s'ils le souhaitent.

Quel bilan tirez-vous de cette enquête ?

Ce qui se passe est un énorme gâchis. Il faut rappeler que non seulement l'industrie agroalimentaire rend les gens malades, mais qu'en plus elle ne parvient pas à nourrir le monde : un milliard de personnes souffrent de la faim. L'argument qui dit que les pesticides constituent la seule solution à la famine est donc complètement faux. Il faut aller sur place pour voir ce qui se passe. La bonne nouvelle, c'est qu'avec l'agroécologie, il y a des solutions qui marchent. Je suis revenue pleine d'espoir de ce voyage parce s'il y avait une vraie volonté politique, grâce à ce modèle, on pourrait nourrir le monde très vite. En quatre ou cinq ans, tout serait réglé.

Et la mauvaise nouvelle ?

J'ai fait plusieurs fois le tour du monde, mais je n'ai jamais ressenti un tel sentiment d'urgence que lors de ce voyage qui m'a menée du Mexique au Malawi en passant par le Japon. J'ai véritablement pris conscience que les conséquences que le réchauffement climatique nous prépare à court terme, d'ici à trente ans, sont absolument terribles. Nos enfants vont vivre dans un chaos inouï : des millions de réfugiés, la fin du pétrole et du gaz... La nécessité d'agir est extrême, les solutions sont à notre portée, mais on continue à faire comme si de rien n'était. Il faut une prise de conscience de la part des politiques. En Afrique, là où aujourd'hui les conséquences du réchauffement sont ressenties le plus durement, les gouvernements ont commencé à promouvoir l'agroécologie avec succès. Mais en Europe, on n'en est pas encore là. J'estime donc que le bilan est positif, puisqu'on a les moyens de s'en sortir, mais je suis en même temps très pessimiste parce que, pour la première fois, je me dis qu'il est peut-être déjà trop tard.

Propos recueillis par Kristel Le Pollotec



Le livre *Les moissons du futur* de Marie-Monique Robin, coédité par ARTE Éditions et La Découverte, sort le 11 octobre, et le DVD le 24 octobre.

Samedi 13 octobre à 20.45

LA MAGIE DU COSMOS

Lire page 13



UN UNIVERS DE DOUTES

À l'occasion de la Fête de la science, ARTE diffuse *La magie du cosmos*, une série documentaire dans laquelle le physicien américain Brian Greene invite à un vertigineux voyage dans le temps, l'espace et l'univers. Quand la science ébranle toutes les certitudes...

Si l'on ne cesse de le mesurer avec une précision compulsive, qu'est-ce réellement que le temps ? L'espace est-il ce vide intersidéral que nous imaginons ? Et peut-on aujourd'hui concevoir d'autres univers que le nôtre ? Dans *La magie du cosmos*, Brian Greene, professeur à l'université Columbia de New York et spécialiste mondial de la théorie des cordes, livre un cours de physique moderne passionnant, en même temps qu'un état des lieux de la recherche scientifique. Habiles métaphores, animations, grande et petites histoires, expériences, mises en perspective... : une épopée fantastique au cours de laquelle ce vulgarisateur de talent s'emploie, par tous les moyens et en conviant Einstein à ses tribulations, à expliquer les secrets infinis du cosmos, au-delà des apparences. Un voyage aux frontières de la physique où l'on apprend que notre conjugaison du temps (passé,

présent, futur) pourrait n'être qu'une douce illusion. Où l'on découvre que, contrairement à notre perception étroite, l'espace peut s'étirer, s'enrouler, s'emballer ou onduler au gré de la gravité, et qu'il est rempli d'une énergie noire (ou sombre), laquelle, encore inconnue en laboratoire, accélère bel et bien l'expansion de l'univers.

DOUCE ILLUSION

Où l'on s'étonne face au nombre de théories scientifiques qui suggèrent que notre univers, justement, pourrait n'être qu'un parmi une multitude d'autres, presque impossibles à distinguer tant leur réalité différerait de la nôtre. Avec une évidence désarmante, Brian Greene réussit le tour de force d'expliquer la physique (quantique incluse) avec une parfaite fluidité, le tout pour mieux semer le doute, CQFD !



Du lundi au vendredi à 19.00

LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE

Lire pages 10 et 19

Privilegier les produits locaux et les filières courtes... Avez-vous toujours travaillé comme ça ?

Arnaud Daguin : je suis né dans le Gers, dans une famille de cuisiniers-restaurateurs. À Auch, mon père tenait l'hôtel de France, deux étoiles au Michelin, la bonne auberge du chef-lieu de canton. Mon père et son père avant lui avaient autour d'eux une noria de fermiers et de producteurs. Moi-même, j'ai vite compris l'incidence de la restauration sur la production, en tant qu'acheteur, bien sûr, mais aussi comme prescripteur. Si nous, cuisiniers, disons : "*Le poulet, il est bon quand il a dix-neuf semaines et pas quatorze*", les producteurs finissent par écouter. Peu à peu se noue avec eux une relation intime.

Votre cuisine s'inscrit dans un contexte, un terroir...

Plus que le geste, ce qui m'intéresse dans la cuisine, c'est ce qui s'est passé "avant". La carotte a une histoire, à laquelle vous donnez suite en la cuisinant. C'est passionnant de s'inscrire dans cette chaîne et d'améliorer son fonctionnement. Et il y a du travail ! La plupart des modes de production agricole boussillent l'environnement. Socialement aussi, c'est une catastrophe : l'agriculture ne nourrit plus personne. Seuls s'enrichissent ceux qui gèrent la rareté et spéculent. Selon moi, acheter un bout de cochon relève du geste politique : voter pour un cochon élevé en batterie, c'est choisir un système. Acheter un cochon plus cher, qui nourrit ses éleveurs, a été traité avec respect, sans polluer l'environnement, et aux acides gras bons pour la santé, c'est un autre choix. Mais ce bulletin de vote est illisible. Demandez à votre charcutier comment a été élevé son cochon : il y a de fortes chances qu'il réponde à côté de la plaque : il connaît son grossiste, c'est tout.

Dans ces conditions, comment faire une cuisine de qualité ?

Il y a deux façons de faire la cuisine. La première, celle du "génie culinaire", part d'une recette, avant de chercher les produits. La seconde, la cuisine de marché, va vers les produits disponibles pour cuisiner en fonction. Aujourd'hui, pour avancer dans le bon sens, il faut "industrialiser" la cuisine du marché. C'est ce que j'essaie de mettre en place avec des industriels de la restauration collective – cantines, restaurants d'entreprise, hôpitaux... L'idée est de rendre les filières plus intelligentes et ouvertes. De faire en sorte que les bassins de production informent sur leurs volumes et qu'en même temps les acheteurs anticipent un minimum, dans une compréhension des contraintes de chacun. Je suis sûr que cette idée a de l'avenir. La preuve : ça marche déjà pour les cantines.

Propos recueillis par Nicolas Bertrand

CUISINER, UN GESTE POLITIQUE

Il inaugure la très belle série documentaire *Le bonheur est dans l'assiette* : au Pays basque, Arnaud Daguin, seul chef de table d'hôtes étoilé, milite pour que les produits du terroir arrivent jusqu'aux cantines scolaires.

LE “1, 2, 3 SOLEIL”

DE VALÉRIE MRÉJEN



Dimanche 14 octobre
à partir de 9.40

HOPPER VU PAR...

Lire page 16

À l'occasion de la rétrospective Edward Hopper au Grand Palais, à Paris, huit auteurs ont réalisé un court métrage à partir d'un tableau du peintre américain. Écrivaine, vidéaste et plasticienne, Valérie Mréjen a choisi *Conférence de nuit*. Lumières et chuchotements.

Comment avez-vous été associée à cette collection ?

Valérie Mréjen : Didier Jacob, le producteur, cherchait des gens à la frontière de plusieurs disciplines, le cinéma, la vidéo, et familiers des formats courts. J'avais, quant à moi, déjà mélangé dans mes vidéos la fiction à des images fixes, des cartes postales par exemple. Et j'ai tout de suite accepté. D'autant que, même si ce n'est pas original, Edward Hopper a toujours été pour moi une grande source d'inspiration pour la lumière. Pour mon court métrage *Chamonix* en 2002, notamment, j'avais indiqué à la chef opératrice que je souhaitais une lumière artificielle, presque irréelle, comme dans ses tableaux qui dégagent une étrange atmosphère nocturne.

Pourquoi avoir choisi *Conférence de nuit* ?

Cette situation bizarre d'un bureau la nuit, avec cette femme tirée à quatre épingles et ses deux interlocuteurs, me plaisait. La reconstituer au détail près, avec les décors, les costumes et la lumière était un pari intéressant. Que se racontent ces trois personnages, dans ce flash qui semble les figer ? Le film est une sorte de “1, 2, 3 soleil”. Quand la lumière monte, ils s'arrêtent de parler, comme pris dans la glace du faisceau, et dès qu'elle décroît, ils reprennent leur conversation. Leurs propos sont un peu absurdes, ils passent du coq à l'âne dans un langage de bureau un peu caricatural, tandis que la femme en rajoute dans le genre nunuche. Avec Bertrand Schefer, nous

avons également monté une autre version avec nos deux voix off, où deux personnes observent la scène derrière une vitre et tentent de la déchiffrer.

Avez-vous redécouvert Edward Hopper ?

J'étais contente, en tout cas, de pouvoir scruter ses images – très diffusées – différemment et de manière moins anecdotique. Je me suis rendu compte que si les reproductions de Hopper sont partout, je n'avais finalement jamais vu ses toiles en vrai dans un musée. J'aime cette peinture, très cinématographique, pour ce qu'elle dit d'une ambiance et d'une époque, écho aux films noirs américains. Les scènes peintes par Hopper appellent la narration et l'imagination et en ce sens, cette série me paraît une très bonne idée.

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier

**JOURNÉE SPÉCIALE EDWARD HOPPER
DIMANCHE 14 OCTOBRE**

LES FILMS DE “HOPPER VU PAR...”

sont diffusés le dimanche 14 octobre :

Martin de Thurah à 9.40 ; **Hannes Stöhr** à 13.25,

Mathieu Amalric à 14.20 ; **Dominique Blanc**

à 14.25 ; **Sophie Fiennes** à 15.25 ;

Sophie Barthes à 17.40 ; et **Valérie Pirson**

le lundi 15 octobre à 4.50.

Une version de 52 mn regroupant les huit films est diffusée le jeudi 18 octobre à 1.55.

LA TOILE BLANCHE D'EDWARD HOPPER
à 16.45

CINQ RAISONS DE NE PAS RATER TEMPS D'IMAGES

TEMPS D'IMAGES
à 10 ans ! Le festival
des arts de la scène et de
l'image, créé par ARTE
en 2002, souffle ses
bougies au Centquatre et
à La Ferme du Buisson,
du 9 au 21 octobre.
Parmi les trésors de cette
nouvelle édition, *ARTE*
Magazine a sélectionné
cinq pépites à voir
absolument !

1

UNE ŒUVRE CULTE DE GAVIN BRYARS

En première mondiale, la recreation de l'œuvre culte de Gavin Bryars, *Jesus' blood never felt me yet*, par l'Orchestre de chambre de Paris dirigé par Pascal Rophé, accompagnée d'une vidéo originale d'Olivier Smolders et Jean-François Spricigo. Une soirée exceptionnelle en présence du compositeur, le 9 octobre à 20.00 au Centquatre.

2

UN SPECTACLE MYTHIQUE DE DENIS MARLEAU

Cet automne, des spectacles mythiques reviennent, comme un hommage aux 10 ans du festival. Il en est ainsi des *Fantasmagories 01/02* du Québécois Denis Marleau, un diptyque dont la première partie, *Les aveugles*, a été présentée dans l'édition 2003. L'occasion unique de (re)découvrir une œuvre qui a fait date. Du 9 au 16 octobre au Centquatre.

3

UNE NUIT ÉLECTRISÉE PAR IZIA

La belle assure le début de soirée de "Rebel! Rebel?", une nuit définitivement rock 'n' roll, ouverte à tous les possibles. Un moment rare avec des dizaines d'artistes (Philippe Dupuy, Frédéric Sonntag, Cheveu, Moriarty...), l'occasion de divaguer de massages en dégustation, de bains de plein air aux salles de spectacle... À La Ferme du Buisson le 13 octobre à partir de 21.00.



4

UNE ODE À LA BEAUTÉ DE ROBYN ORLIN

La chorégraphe sud-africaine présente sa nouvelle création : *Beauty remained for just a moment then returned gently to her starting position*, un voyage à travers une Afrique de plaisir et de grâce, une ode dansée à la beauté du continent. À La Ferme du Buisson le 21 octobre à partir de 21.00.

5

UNE FÉERIE D'EZ3KIEL

Quinze musiciens venus d'horizons différents, un univers féerique avec des installations et de la création vidéo : EZ3kiel revient sur scène, riche de nouvelles collaborations. La basse et la batterie épousent les machines, le piano martyrise les cuivres, le quatuor à cordes s'entremêle au vibraphone... Au Centquatre le 17 octobre à 20.30.

Samedi 13 octobre
à partir de 0.20

**LA NUIT...
TEMPS D'IMAGES**

Lire page 14

Retrouvez la (très) riche programmation du Festival
Temps d'Images sur tempsdimages.eu



LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE... ET SUR LE WEB

CARNET DE VOYAGES ET DE RECETTES : à l'antenne en octobre, ce tour du monde de la cuisine de demain en cinq étapes a commencé sur le Web dès le 13 septembre.

Le bonheur est dans l'assiette

déborde bien au-delà des fourneaux. C'est un voyage à la rencontre de cinq cuisiniers hors du commun qui cherchent à réconcilier la gastronomie avec une agriculture traditionnelle et d'anciennes traditions culinaires. Un tour du monde qui a démarré sur le site d'ARTE dès le 13 septembre.

Durant un mois, arte.tv propose une visite en avant-première des cinq destinations de cette série documentaire : Chine, Bénin, Tasmanie, Californie et Pays basque. À chaque escale, les auteurs du programme invitent à découvrir les traditions locales de ces pays à travers des reportages exclusifs. Au menu, une

dizaine de modules : recettes, focus sur des ingrédients, ustensiles...

Spécialement tournées pour le Web, des recettes inédites sont expliquées en vidéo, avec des fiches pratiques, toutes téléchargeables. En Chine, vous apprendrez l'art de préparer les œufs brouillés au gingembre, à devenir un pro du wok, et vous serez initiés à la cérémonie du thé. Le Pays basque vous régalerait avec le velouté de potimarron au foie gras. Et, au Bénin, le piment dévoilera ses secrets...

Le Web propose aussi un quiz culinaire pour gagner un voyage en Californie pour deux personnes. À vous de jouer... en savourant.

➤ arte.tv/bonheur-assiette

QUAND TONY GATLIF S'INDIGNE

"TRÈS VITE, JE LIS CE LIVRE

et, tout de suite, je vois un film."

Tony Gatlif revient sur le choc ressenti à la lecture du best-seller de Stéphane Hessel *Indignez-vous* ! Il se souvient des étapes d'un projet qui lui tenait à cœur et qui l'ont conduit à mettre en images ce qui est devenu un phénomène.

➤ arte.tv/indignez-vous

AMBIANCE FIN DE RÈGNE CHEZ LES TUDORS



LA SAISON 4 DES TUDORS suit les dernières années du règne d'Henri VIII, ses ultimes mariages et sa descente aux enfers, morale et physique. Cette année, ARTE propose de voir et revoir chaque épisode en VOSTF pendant sept jours après sa diffusion.

À retrouver également, les bonus de Simon Dronet pour réviser ses connaissances de la série.

➤ arte.tv/tudors

À LA DÉCOUVERTE DE L'ALLEMAGNE

BIENTÔT CINQUANTE ANS que le traité de l'Élysée a été signé par le chancelier allemand Konrad Adenauer et le président français Charles de Gaulle. Où en sommes-nous aujourd'hui ? Au-delà de la politique, ce traité a-t-il changé les choses ? Pour obtenir des réponses concrètes, trente-trois Français ont effectué un périple de dix jours en bus chez nos voisins allemands.

➤ arte.tv/france-allemande

© ARCHIMEDIA



ROBERT REDFORD

SOUS LA BEAUTÉ ENFUIE DE ROBERT REDFORD, des pages entières du cinéma américain défilent instantanément : *Butch Cassidy et le Kid*, *Jeremiah Johnson*, le visage des *Trois jours du condor*, de *Gatsby le magnifique*, d'*Out of Africa* ou encore des *Hommes du Président* – à propos de l'affaire du Watergate sur laquelle il vient de réaliser un documentaire. Moins jeune, l'acteur américain fit comme Clint Eastwood, et passa derrière la caméra pour *Et au milieu coule une rivière* ou *L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux*. Début septembre, les organisateurs de la Mostra de Venise étaient émus de le recevoir, alors qu'il venait pour la première fois y présenter un film, *The company you keep*. Dans son ranch de l'Utah ou ailleurs, Redford a toujours l'air sympa. Et il doit l'être pour présider le festival Sundance, voter démocrate et militer au sein d'ONG pour la protection des espèces en voie de disparition. ***Jeremiah Johnson*, dimanche 14 octobre à 20.40**

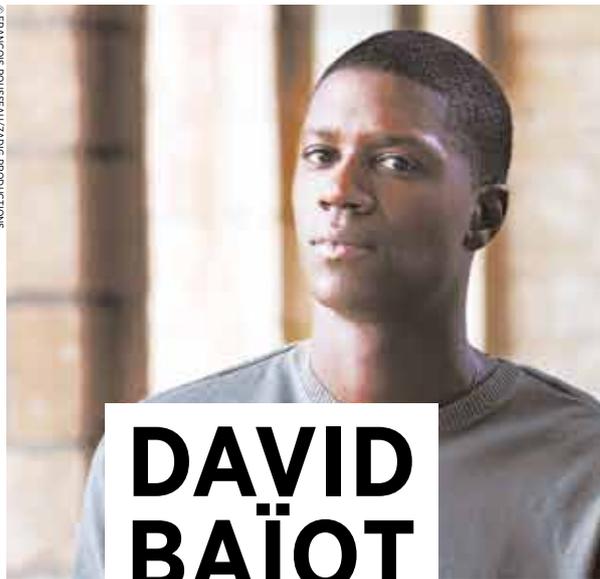
© 2008 GETTY IMAGES



ALIA SHAWKAT

RÉVÉLÉE EN 2003 PAR LA SÉRIE ARRESTED DEVELOPMENT, l'actrice californienne, sorte d'Émilie Dequenne au physique oriental, s'est imposée cinq ans plus tard dans le premier film d'une cinéaste américaine d'origine jordano-palestinienne. Dans *Amerrika*, Alia Shawkat faisait le double de son âge, une femme d'une quarantaine d'années élevant seule un ado, épuisée autant par ses tâches de mère divorcée que par les conditions de vie régnant dans les territoires occupés, en Cisjordanie. On la retrouvera début octobre dans *Elle s'appelle Ruby*, nouvelle comédie des auteurs de *Little Miss Sunshine*, puis en 2013 dans une nouvelle saison de la série *Arrested development*. ***Amerrika*, mercredi 17 octobre à 20.50**

© FRANCOIS ROUSSEAU/ZADIG PRODUCTIONS



DAVID BAÏOT

IL EST SUR LA VOIE DE LA RÉDEMPTION. Après avoir joué les petites frappes en mal d'intégration dans *Plus belle la vie* (France 3), il a accepté le rôle d'un jeune séminariste pour ARTE. Pour "*l'amour de Dieu*", le comédien, qui pratique déjà l'anglais, l'espagnol, le tennis, le foot et les claquettes, a ainsi ajouté une corde à son arc : chanter en latin. Cette série en huit épisodes lui aurait permis, dit-il, de se détacher de l'image stigmatisante de *Plus belle la vie* pour afficher la variété plus large de sa palette de comédien. Avant de tourner, un jour, pour le cinéma ? ***Ainsi soient-ils*, jeudi 18 octobre à 20.50**

JOURNÉE

5.00 M
KARAMBOLAGE

5.15 HD M
PERSONNE NE BOUGE !

6.00 M
SQUARE

6.45 HD M
PHILOSOPHIE
Inconscient

7.10 HD M
PORTS D'ATTACHE
Houston

8.00 R
X:ENIUS
Le chien, meilleur ami de l'homme ?

8.25 HD
ARTE JUNIOR

9.15 R
X:ENIUS
Quels insectes hébergeons-nous dans nos maisons ?

9.40 M
360°-GÉO
Guano, sale besogne au paradis des oiseaux

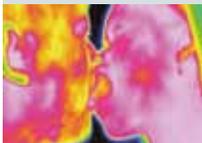
10.25 HD M
L'APPEL DE LA VAGUE
Documentaire

11.20, 23.25
SPÉCIAL FÊTE DE LA SCIENCE

11.20 R
ABÉCÉDAIRE DE LA BIODIVERSITÉ
Série documentaire

11.25 HD M
LES AILES DU SOLEIL
Documentaire

12.25 R
DU BAISER AU BÉBÉ
L'aventure intérieure
Documentaire
Multidiffusion
le 21 octobre à 6.30



© MONALISA-FURELLOS

13.10 HD M
SOMMES-NOUS FAITS POUR COURIR ?
Documentaire

14.00
YOUROPE
Chasse au travail : les nouveaux flux de migrants européens
Multidiffusion
le 16 octobre à 2.20

14.30 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
Histoire de forêts : l'Europe et le monde (2)

14.40 HD
METROPOLIS
Multidiffusion
le 15 octobre à 1.35

15.35 HD M
LE RETOUR DES ESPÈCES
La cigogne blanche
Documentaire
Multidiffusion
le 26 octobre à 14.10

16.20 HD M
LE RÈGNE DE L'ARAIGNÉE
Documentaire
Multidiffusion
le 27 octobre à 10.40

17.10
X:ENIUS
Les océans nous fourniront-ils l'énergie de demain ?
Multidiffusion
le 23 octobre à 8.25

17.45 HD M
MYSTÈRES D'ARCHIVES
1981. Les otages américains libérés d'Iran
Série documentaire

18.10 HD M
CUISINES DES TERROIRS
La Toscane
Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
Multidiffusion
le 19 octobre à 10.30

SOIRÉE

19.30 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
La Pologne, centrale en Europe
Multidiffusion
le 23 octobre à 12.35

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 R
360°-GÉO
Sur la trace du lynx ibérique
Multidiffusion
le 19 octobre à 11.55

20.45 HD M
LA MAGIE DU COSMOS (1)
L'illusion du temps
Série documentaire
Multidiffusion
le 18 octobre à 22.30

21.40 HD M
STONEHENGE, LES MYSTÈRES RÉVÉLÉS DU NÉOLITHIQUE
Documentaire
Multidiffusion
le 21 octobre à 10.50

22.30 HD M
L'ESPÈCE HUMAINE ÉVOLUE-T-ELLE ENCORE ?
Documentaire
Multidiffusion
le 21 octobre à 10.00

23.25 HD
TRACKS
Magazine
Multidiffusion
le 16 octobre à 5.00



© KYLIE BEAN

0.20, 4.15
LA NUIT...
TEMPS D'IMAGES

0.20 M
LA GRANDE GUERRE
Théâtre

1.10 HD M
À L'EST AVEC SONIA WIEDER-ATHERTON (1)
Concert

1.55 R
BLACK SPRING
Danse

2.20 R
CHRYSLIS
Danse

2.50 R
MOI ET MON CHORÉGRAPHE - BRUNO BELTRÃO
Divagations dans une chambre d'hôtel
Danse

3.20
EZKIEL ET LE NAPHTALINE ORCHESTRA AU GRAND THÉÂTRE DE TOURS
Théâtre



4.15 HD M
ACCOUCHEMENT SONIQUE
Court métrage

11.20, 23.25
SPÉCIAL FÊTE DE LA SCIENCE

À l'occasion de la Fête de la science, du 10 au 14 octobre en France, ARTE plonge tout au long de la journée dans les mystères du monde vivant. Ludique et passionnant.

11.20
ABÉCÉDAIRE DE LA BIODIVERSITÉ ORIGINE

Dix petits contes animés pour comprendre les mécanismes du vivant.

La sélection naturelle, la disparition des dinosaures, l'évolution... : en moins de deux minutes, chaque volet de cette série décortique un concept biologique à l'aide d'animations et des explications amusées de Pierre-Alain de Garrigues (voix des *Guignols*). Dans cet épisode : qu'est-ce que la vie ? Quelles conditions président à son apparition ?

Série d'animation de Jean-Christophe Ribot, en collaboration avec Louis Rigaud et Séverine Gustin (France, 2010, 10x2mn)
Coproduction : Mosaïque Films, Unverscience.tv, curiosphère.tv, Science & Vie, en association avec ARTE France (R. du 22/10/2010)

11.25
LES AILES DU SOLEIL



© AFP PHOTO

Bertrand Piccard et André Borschberg sont à l'origine du projet *Solar Impulse*. Un avion fonctionnant à l'énergie solaire. Le 7 juillet 2010, l'engin décolle... Une prouesse contée par Jacques Gamblin.

Documentaire d'Henri de Gerlache (France, 2010, 52mn)
Coproduction : Gédéon Programmes, Freestudios, Alizé Production, RTBF, RTS, en association avec ARTE France (R. du 8/4/2011)

12.25 DU BAISER AU BÉBÉ L'AVENTURE INTÉRIEURE

Grâce aux dernières avancées de l'imagerie médicale et de la microcinématographie, ce film approche au plus près du miracle de la vie dans toutes ses phases.

Documentaire de Thierry Berrot (France, 2005, 43mn) - Production : Mona Lisa - (R. du 21/9/2007)

13.10 SOMMES-NOUS FAITS POUR COURIR ?

Notre rapport à la course, de la préhistoire jusqu'à la folie des baskets. Un documentaire de Niobe Thompson, lui-même coureur.

Documentaire de Niobe Thompson (États-Unis, 2012, 48mn) - (M. du 20/9/2012)

15.35 LE RETOUR DES ESPÈCES LA CIGOGNE BLANCHE

Avec Yves Muller, ornithologue, le fabuleux récit de la résurrection des cigognes.

Documentaire de Laurent Charbonnier (France, 2011, 43mn) - Coproduction : Transparences Productions, ARTE France

16.20 LE RÈGNE DE L'ARAIGNÉE

Cette ingénieuse bestiole a colonisé la planète. Ses exploits en images, expliqués par Christine Rollard, la plus grande arachnologue française.

Documentaire de Vincent Amouroux (France/Canada, 2012, 52mn) - (Remontage du 30/4/2012)



© ARBELEN CELETTZED PRODUCTIONS



20.45 LA MAGIE DU COSMOS (1) L'ILLUSION DU TEMPS

Par le physicien Brian Greene, une série documentaire époustouflante sur les infinis mystères du cosmos.

Si l'homme s'échine à mesurer le temps avec une précision croissante depuis des millénaires, il serait bien en mal de le définir, tant il demeure encore l'un des plus grands mystères de la physique. Car la perception de son flux continu n'est rien d'autre qu'une illusion. C'est Albert Einstein qui, le premier, fait voler en éclats l'hypothèse d'Isaac Newton sur un temps universel. Il révèle la connexion fondamentale entre espace et temps, induisant au passage que passé, présent et futur existent de la même manière et sans distinction !

REMETTRE LES PENDULES À L'HEURE

Ainsi, si la machine à voyager dans le temps reste à inventer, il est déjà théoriquement possible d'accélérer un "aller" vers le futur. Le retour vers le passé, en revanche, serait impossible, mais les physiciens n'arrivent pas encore à le prouver... Brillant physicien autant que vulgarisateur virtuose, Brian Greene livre ici une vision cathodique de son livre best-seller *La magie du cosmos*. À force d'images, de comparaisons et d'animations, le "professeur" parvient pourtant à remettre les pendules à l'heure.

Lire aussi page 6

Ce programme sera disponible en DVD et Blu-Ray dès le 16 octobre chez ARTE Éditions dans la collection "L'odyssée des sciences".

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Série documentaire de Brian Greene - Réalisation : Randall MacLowry (États-Unis, 2011, 4x52mn) - Coproduction : Nova Films Ltd, Wggb, National Geographic, ARTE France

© JOHN CHRISTIE/BBC



21.40 STONEHENGE LES MYSTÈRES RÉVÉLÉS DU NÉOLITHIQUE

Stonehenge est la plus grande structure néolithique d'Europe, construite sur une période de plusieurs siècles, de 3000 à 1600 avant J.-C. Était-ce un temple, un calendrier astronomique, un sanctuaire ? Les archéologues Tim Darvill et Geoff Wainwright défendent une théorie révolutionnaire : Stonehenge serait un lieu où malades et blessés espéraient guérir.

Documentaire de David Stewart (Royaume-Uni, 2008, 54mn) - Production : BBC - (R. du 9/5/2009)

22.30 L'ESPÈCE HUMAINE ÉVOLUE-T-ELLE ENCORE ?

L'hypothèse d'une bonne partie des scientifiques fut longtemps la suivante : l'espèce humaine aurait cessé d'évoluer au moment où elle a commencé à s'armer contre les caprices de la nature. Or la cartographie du génome humain fournit aujourd'hui aux scientifiques les clés de l'histoire de notre évolution...

Documentaire d'Aidan Laverty et Olly Bootle (Royaume-Uni, 2010, 50mn) - Production : BBC, Science Channel - (R. du 4/11/2011)



0.20 > 4.15
**LA NUIT...
TEMPS
D'IMAGES**

Pendant le Festival Temps d'Images à La Ferme du Buisson et au Centquatre – du 9 au 21 octobre –, ARTE fait revivre dix ans de création.

Lire aussi page 9

**TEMPS D'IMAGES
SUR LES ÉCRANS D'ARTE**

À l'antenne :
la nuit Temps d'Images à partir de 0.20

Sur ARTE Live Web :
le concert d'ouverture et un best of des spectacles captés lors des éditions précédentes

Sur ARTE Creative :
retour sur les artistes qui ont marqué Temps d'Images
tempsdimages.eu

0.20
LA GRANDE GUERRE

La compagnie Hotel Modern s'inspire de lettres de soldats anonymes pour nous plonger dans l'effroyable quotidien de la guerre de 14-18. Du théâtre miniature entre spectacle et performance audiovisuelle.

Spectacle de la Compagnie Hotel Modern - Mise en scène : Pauline Kalker - Réalisation : Nanouk Leopold (France, 2003, 43mn) - Coproduction : ARTE France, Agat Films et Cie - (R. du 27/9/2003)

1.10
**À L'EST AVEC SONIA
WIEDER-ATHERTON (1)**

Filmée par Chantal Akerman, la violoncelliste Sonia Wieder-Atherton nous convie à un voyage en terres slaves, de la "Mittel Europa" à la Russie.

Direction musicale : Christophe Mangou - Avec l'Orchestre Sinfonia Varsovia - Réalisation : Chantal Akerman (France, 2008, 43mn) - Coproduction : ARTE France, AMIP-RCP, Chemah I.S., Cléa Productions - (R. du 8/3/2009)

1.55
BLACK SPRING

À travers cinq mouvements dansés en solo, en duo ou en groupe, Benoît Dervaux met en scène la vitalité à la fois joyeuse et violente du continent africain. Une chorégraphie pétulante et sans musique.

Chorégraphie de Heddy Maalem - Réalisation : Benoît Dervaux (France, 2002, 23mn) - Production : Heure d'Été Productions (R. du 28/8/2005)

2.20
CHRYSALIS

L'histoire chorégraphiée d'un insecte qui veut devenir humain, par Wayne McGregor et Olivier Megaton.

Chorégraphie : Wayne McGregor - Scénario : Catherine Maximoff et Olivier Megaton - Réalisation : Olivier Megaton (France, 2002, 26mn) - Coproduction : ARTE France, Heure d'Été Productions, Samsa Film - (R. du 25/9/2005)

2.50
**MOI ET MON
CHORÉGRAPHE -
BRUNO BELTRÃO
DIVAGATIONS DANS
UNE CHAMBRE D'HÔTEL**

Un solo dansé au rythme d'une conversation enregistrée entre le chorégraphe et son danseur, imaginé par le Brésilien Bruno Beltrão, maître de la *streetdance*.

Chorégraphie : Bruno Beltrão, d'après la chorégraphie *Moi et mon chorégraphe au 63* - Réalisation : Philippe Barcinski (France, 2005, 26mn) - Coproduction : ARTE France, Made in Productions - (R. du 11/9/2008)

3.20
**EZ3KIEL ET LE
NAPHTALINE ORCHESTRA
AU GRAND THÉÂTRE DE TOURS**

Entre performance musicale et expérience visuelle, un concert du groupe tourangeau EZ3kiel.

EZ3kiel est à l'affiche de Temps d'Images 2012.

Concert - Réalisation : Samuel Petit (France, 2011, 59mn)
Production : Sombrero and Co, Kika

JOURNÉE

5.00 HD M
DERNIER SOUFFLE
 La médecine aux frontières de la vie

6.00 HD M
DÉTOUR(S) DE MOB
 De la mer du Nord à la mer Baltique

6.25 HD M
PORTS D'ATTACHE
 Buenos Aires

7.15 R
UN BILLET DE TRAIN
 ISTANBUL-BRATISLAVA

8.00 HD M
ARTE JUNIOR

9.40 HD
HOPPER VU PAR... MARTIN DE THURAH
 Mountain
 Court métrage

9.55 M
LA RUÉE VERS L'OR
 Documentaire

11.45
SQUARE
 Multidiffusion
 le 20 octobre à 5.55

12.30 HD
SARACENO ET LA VILLE NUAGE
 Multidiffusion
 le 15 octobre à 10.30

13.00 HD M
PHILOSOPHIE
 Attente
 Multidiffusion
 le 20 octobre à 6.40



13.25 HD
HOPPER VU PAR... HANNES STÖHR
 Berlin night window
 Court métrage

13.35 M
360°-GÉO
 Sur la trace du lynx ibérique

14.20 HD
HOPPER VU PAR... MATHIEU AMALRIC
 Next to Last (Automne 63)
 Court métrage

14.25 HD
HOPPER VU PAR... DOMINIQUE BLANC
 Hope
 Court métrage

14.30 HD M
VATICAN II
 Le concile qui a changé l'Église
 Documentaire

15.25 HD
HOPPER VU PAR... SOPHIE FIENNES
 First row orchestra
 Court métrage

15.30 HD
EN PLEINE GLOIRE
 L'écrivain Daniel Kehlmann
 Documentaire

16.15
LES PETITS RATS DE MME PALUCCA
 Série documentaire de Susanne Köpcke (2010, 6x26mn)
 Dans les coulisses de la célèbre école de danse Palucca à Dresde.



16.40 HD
HOPPER VU PAR... VALÉRIE MRÉJEN
 Conférence de nuit
 Court métrage

16.45 HD M
LA TOILE BLANCHE D'EDWARD HOPPER
 Multidiffusion
 le 18 octobre à 1.00

17.40 HD
HOPPER VU PAR... SOPHIE BARTHES
 La muse
 Court métrage

17.45 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Multidiffusion
 le 20 octobre à 5.10

18.30 HD
CUISINES DES TERROIRS
 Madère
 Série documentaire (2011, 26mn)
 Mario Fernandes vit à Fajã dos Padres à Madère, et vend ses fruits bio à des chefs étoilés.
 Multidiffusion
 le 20 octobre à 18.10

SOIRÉE

19.00 HD
MAESTRO GIORA FEIDMAN ET LE GERSHWIN QUARTET
 Schwetzingen Festspiele 2012

Concert
Multidiffusion
 le 19 octobre à 6.00

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 M
KARAMBOLAGE
 Magazine de Claire Doutriaux (2012, 11mn)
 Seconde partie du sujet consacré à l'histoire de la RAF, la Fraction Armée rouge ; la devinette.
Multidiffusion
 le 18 octobre à 6.45

20.10 HD M
LE BLOGUEUR
 Pêche : pourvu que ça dure !
 Magazine
Multidiffusion
 le 19 octobre à 11.25



20.40 CINÉMA
JEREMIAH JOHNSON
 Film de Sydney Pollack (1971, 1h42mn, VF)
Multidiffusion
 le 17 octobre à 14.40

22.30 HD R
HOLLYWOOD ET LES INDIENS
 Documentaire
Multidiffusion
 le 29 octobre à 11.00

23.55 HD
ENTERRE MON CŒUR À DRESDE
 Documentaire
Multidiffusion
 le 22 octobre à 11.00

1.25 HD
KRISTIAN BEZUIDENHOUT ET L'ORCHESTRE BAROQUE DE FRIBOURG
 Schwetzingen Festspiele 2012
 Concert

3.00 HD M
PHILOSOPHIE
 Attente

3.25 M
FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE JÉRUSALEM (1)

4.50 HD
HOPPER VU PAR... VALÉRIE PIRSON
 Rupture
 Court métrage



11.45 SQUARE

Vincent Josse reçoit Isabelle Huppert, à l'affiche de trois films cet automne : *Captive* du Philippin Brillante Mendoza (19 septembre), *In another country* du Coréen Hong Sang-soo (17 octobre) et *Amour* de l'Autrichien Michael Haneke (24 octobre), un de ses cinéastes fétiches.

En partenariat avec

Magazine présenté en alternance par Vincent Josse et Anja Höfer (2012, 43mn)

12.30 SARACENO ET LA VILLE NUAGE



Artiste, architecte et visionnaire, Tomas Saraceno veut, à travers son "utopie réalisable", conquérir l'espace entre le ciel et la Terre.

Depuis son exposition à la Biennale de Venise en 2009, les plus grands musées se l'arrachent. Dans le musée berlinois de la Hamburger Bahnhof, Tomas Saraceno a installé des capsules transparentes accrochées à des cordes fines. À New York, ses modules sont visibles sur le toit-terrasse du Metropolitan Museum pour former une ville nuage.

Documentaire de Julia Benkert (Allemagne, 2012, 26mn)

13.00 PHILOSOPHIE ATTENTE

Nicolas Grimaldi et Raphaël Enthoven prennent leur mal en patience.

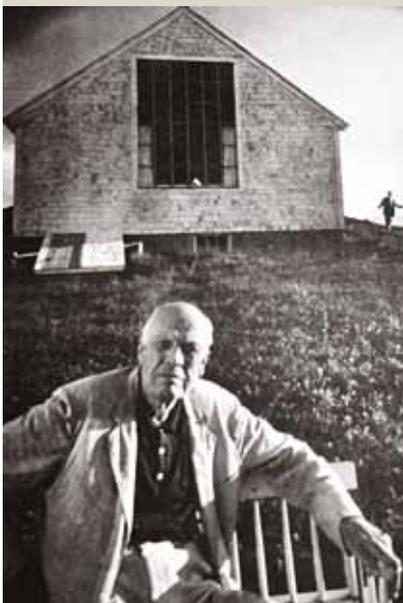
"Veuillez patienter..." A-t-on seulement le temps d'attendre ? Et quelle différence entre n'avoir plus rien à attendre et disparaître ?

En partenariat avec

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2012, 26mn)

16.45 LA TOILE BLANCHE D'EDWARD HOPPER

Alors que s'ouvre au Grand Palais la rétrospective Edward Hopper, un portrait sensible du peintre de l'âme américaine.



Si ses toiles s'affichent en millions d'exemplaires, lui n'aspirait qu'« à peindre les rayons du soleil sur l'architecture ». Edward Hopper (1882-1967), peintre de la solitude et de l'attente, a mêlé réalisme, surréalisme et cubisme pour éclairer l'envers du rêve américain. Au fil du parcours se dessine l'autoportrait de l'homme en quête de lui-même qu'il n'a jamais cessé d'être, auprès de sa femme Josephine, son unique modèle. Nourri d'images d'archives et d'extraits d'entretiens, ce documentaire épatant fait une belle introduction à la première grande rétrospective que le Grand Palais lui consacre jusqu'au 28 janvier 2013.

Le DVD, coédité par ARTE Éditions et la RMN dans la collection "Arts", sera disponible le 6 novembre. En partenariat avec Observateur

Documentaire de Jean-Pierre Devillers, François Gazio et Didier Ottinger (France, 2012, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Idéale Audience



HOPPER VU PAR... Tout au long de la journée

Huit tableaux, huit courts métrages, huit réalisateurs... Mathieu Amalric, Dominique Blanc, Sophie Barthes : toute la journée, des auteurs rendent librement hommage au peintre américain, à partir d'une de ses toiles. Une collection très inspirée.

LES HUIT COURTS MÉTRAGES DE "HOPPER VU PAR..." :

Mountain de Martin de Thurah (9.40) ; **Berlin night window** de Hannes Stöhr (13.25) ; **Next to last (Automne 63)** de Mathieu Amalric (14.15) ; **Hope** de Dominique Blanc (14.20) ; **First row orchestra** de Sophie Fiennes (15.25) ; **Conférence de nuit** de Valérie Mréjen (16.40) ; **La muse** de Sophie Barthes (17.40) ; **Rupture** de Valérie Pirson (lundi 15 octobre à 4.50)
Une version de 52mn regroupant les huit films est diffusée le jeudi 18 octobre à 1.55.

Lire aussi page 8

17.45 PERSONNE NE BOUGE !

Toujours décalé, le magazine pop, ludique d'ARTE bouscule le dimanche.

Au programme cette semaine, une spéciale western. "Story" : *Il était une fois dans l'Ouest* ; "Audioguide" : Fort Bravo ; "La perle rare" : John Wayne...

En partenariat avec 

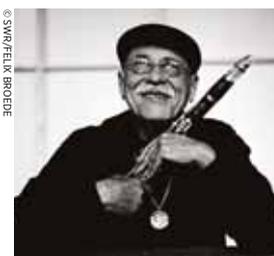
Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2012, 43mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

19.00 | MAESTRO GIORA FEIDMAN ET LE GERSHWIN QUARTET SCHWETZINGER FESTSPIELE 2012

D'un côté, le clarinettiste soliste Giora Feidman, fils d'immigrés juifs ayant grandi en Argentine et merveilleux musicien klezmer ; de l'autre, le Gershwin Quartet qui ne tire pas son nom du compositeur, mais de son premier violon, Michel Gershwin. Ce qui n'empêche pas l'ensemble de rendre hommage au grand Gershwin, adepte avant l'heure du *cross over*. Au programme aussi : Astor Piazzolla, Heitor Villa-Lobos et la musique recueillie chez les Indiens d'Amazonie.

En partenariat avec 

Réalisation : Alexander Radulescu (Allemagne, 2012, 43mn)





© BIRCHMOUNTAIN

CYCLE "L'ÉTÉ INDIEN"

20.40 | CINÉMA

JEREMIAH JOHNSON

Un trappeur libertaire perd son fils et sa femme, massacrés par les Indiens Crow dont il a profané le cimetière. Sydney Pollack revisite le western le temps d'une chasse tragique. Avec Robert Redford.

Fuyant la civilisation, Jeremiah Johnson s'est réfugié dans les montagnes du Colorado. Entretien de bonnes relations avec les Indiens, il adopte un enfant de pionniers massacrés, se lie avec un trappeur, Del Gue, et épouse Swan, la fille d'un chef indien. Installé dans une cabane d'hiver, il mène avec sa famille une vie sereine jusqu'au jour où il décide de conduire des cavaliers dans la vallée sacrée de la tribu des Crow. Irrités par cette profanation, les Indiens se vengent en tuant sa femme et son fils...

WESTERN TRAGÉDIE

Pour renouveler le genre, Sydney Pollack retourne aux sources du western, aux origines mythiques du Far West. À travers l'histoire d'un pionnier parti à la recherche de l'harmonie et finalement acculé à la haine, le cinéaste filme une chasse tragique et fait de son personnage un mythe. "Nous ne voulions pas insister sur l'aspect excessivement violent ou barbare du personnage, mais plutôt raconter l'histoire d'un homme qui renie la société organisée et s'élève jusqu'à des montagnes vierges pour se modeler une vie à sa mesure, libérée des contraintes imposées par la civilisation. Il découvrira que pareille beauté n'existe pas..." Désespéré par la civilisation, Jeremiah Johnson – magnifique Robert Redford – aspire à la liberté. Mais, dans l'immensité des Rocheuses, il existe d'autres lois qu'il enfreint. Drame, souffrance, violence donnée et reçue : une initiation douloureuse, avec peut-être, au bout, la reconnaissance et la paix...

Film de Sydney Pollack (États-Unis, 1971, 1h44mn, VF) - Scénario : John Milius, Edward Anhalt, David Rayfiel, d'après le roman *Mountain man* de Vardis Fisher et la nouvelle *Crow killer* de Ratmond W. Thorp et Robert Bunker - Avec : Robert Redford (Jeremiah), Will Geer (Griffe d'ours), Stephan Gierasch (Del Gue), Allyn Ann McLerie (Crazy Woman), Charles Tyner (Robidoux) - Image : Andrew "Duke" Callaghan - Montage : Thomas Stanford - Musique : John Rubinstein, Tim Mac Intire - Production : Warner Bros., Wizan-Standford Production - (R. du 31/3/2002)

Lire aussi page 11

22.30 HOLLYWOOD ET LES INDIENS

Alliant humour et émotion, un panorama du regard hollywoodien sur les Indiens, de l'acteur Graham Greene à Clint Eastwood.

Le réalisateur Neil Diamond, lui-même Indien Cree, donne la parole à des gens de cinéma connus pour leur regard acéré sur l'image et la place des Amérindiens dans le western américain. Il s'entretient notamment avec Clint Eastwood et le compositeur canadien Robbie Robertson, dont la mère est originaire de la tribu des Mohawk. Il parle avec Jim Jarmusch (de son film *Dead man* en particulier) et avec nombreux acteurs d'origine amérindienne, tels que Wes Studi (*Le dernier des Mobicans*, *Geronimo*) ou Graham Greene (*Danse avec les loups*). Deux historiennes et la critique de cinéma canadienne Jesse Wente complètent ces témoignages et analysent comment s'est peu à peu forgée l'image réductrice de l'Indien rusé, cavalier hors pair et assoiffé de sang.

Documentaire de Neil Diamond (Allemagne/Canada/Pays-Bas, 2009, 1h27mn) - (R. du 30/5/2010)

© REZOLUTION FILMS



23.55 ENTERRE MON CŒUR À DRESDE



L'histoire mélancolique d'Edward Two Two, ou comment un Sioux a été enterré dans le cimetière catholique de Dresde.

C'est une modeste pierre tombale dans le petit cimetière catholique de Dresde. Ici repose Edward Two Two, né à la fin du XIX^e siècle dans la réserve indienne de Pine Ridge, dans le Dakota du Sud. Comment ce Sioux est-il arrivé si loin de sa terre natale ? Et pourquoi a-t-il été enterré conformément au rite catholique selon ses vœux, contrairement aux traditions de son peuple ? Le film tente de retracer le parcours de cet homme, expédié en Europe en 1910 pour incarner les clichés des Européens sur les Indiens et l'Ouest sauvage. Edward Two Two participe aux spectacles du zoo de Hambourg et plus tard aux *Wild West Shows* des grands cirques, mettant en scène le Far West. Avant d'être enterré en 1914 à Dresde.

Documentaire de Bettina Renner (Allemagne, 2012, 1h29mn)

JOURNÉE

5.00 R
LE LANGAGE D'AL GAIDA
 Documentaire

6.00 HD M
SUSAN GRAHAM INTERPRÈTE DES MÉLODIES FRANÇAISES
 Verbier Festival 2009
 Concert

7.00 HD M
360°-GÉO
Les beachboys de Hawaii
 Reportage

8.00 HD M
DÉTOUR(S) DE MOB
Berlin, ville nature
 Série documentaire

8.25
X:ENIUS
L'exode rural, un phénomène irréversible ?
 Magazine
 Multidiffusion
 le 16 octobre à 13.00

8.55 HD M
L'ALLEMAGNE DES BORDS DE MER
La mer du Nord (1)
 Série documentaire

9.40 HD R
360°-GÉO
Les derniers caravaniers du Sahara
 Reportage
 Multidiffusion
 le 22 octobre à 7.00

10.30 HD M
SARACENO ET LA VILLE NUAGE
 Documentaire

11.00 HD M
L'IMPRESSIONNISME, ÉLOGE DE LA MODE
 Documentaire

11.50 HD M
MODE IN BELGIUM
 Documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 HD M
X:ENIUS
Le corps peut-il se soigner tout seul ?
 Magazine

13.25 HD M
PORTS D'ATTACHE
Singapour
 Série documentaire

14.15 HD M
CUISINES DES TERROIRS
Les Açores
 Série documentaire

14.40 HD M
 FICTION
CLARA S'EN VA MOURIR
 Téléfilm de Virginie Wagon (2011, 1h39mn)
 Condamnée par la maladie, Clara décide de mettre fin à ses jours entourée de ses proches. Un drame bouleversant sur la peur de la mort.



16.25 HD M
X:ENIUS
Vikings : quels étaient les secrets des maîtres des mers ?

17.00 HD M
LA NOUVELLE-ZÉLANDE, UN PARADIS SUR TERRE
Fjords et forêts tropicales
 Série documentaire

17.45 HD R
ACTION "AMAZONIE"
Le bateau de justice
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 29 octobre à 13.25

18.30 HD M
DÉTOUR(S) DE MOB
Finistère : la fin des terres
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 22 octobre à 8.00



SOIRÉE

19.00 HD M
 ARTE DÉCOUVERTE
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE
Au Pays basque avec Arnaud Daguin
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 22 octobre à 16.55

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES



20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
Désir d'avenir
 Série d'animation

20.50 HD M
VF/VOSTF
 CINÉMA
GERONIMO
 Film
 Multidiffusion
 le 16 octobre à 14.45

22.40 HD
 CINÉMA
RED RIDING 1980
 Film (VF)
 Multidiffusion
 le 19 octobre à 3.10

0.15
 LA LUCARNE
DOUBLE TAKE
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 31 octobre à 3.15

1.35 HD M
METROPOLIS

2.35 HD M
LE TROISIÈME ŒIL
L'interrogatoire
 Téléfilm (VF)

4.00 VOD M
CE QU'IL RESTERA DE NOUS
 Moyen métrage

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

47 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

16.25
X:ENIUS
VIKINGS : QUELS ÉTAIENT LES SECRETS DES MAÎTRES DES MERS ?

Toujours ludique, le magazine de la connaissance rythme la journée d'ARTE, du lundi au vendredi.

Aujourd'hui : Vikings : quels étaient les secrets des maîtres des mers ? Le reste de la semaine vers 16.30 : Comment le corps peut-il se soigner tout seul ? (mardi) ; L'exode rural, un phénomène irréversible ? (mercredi) ; La pilule contraceptive et ses usages détournés (jeudi) ; Les rats risquent-ils de provoquer le retour des épidémies ? (vendredi).

Magazine présenté en alternance par Dorthe Eickelberg et Pierre Girard, Caro Matzko et Gunnar Mergner (Allemagne, 2012, 26mn)

17.45
ACTION "AMAZONIE"
LE BATEAU DE JUSTICE



Tous les deux mois, à bord d'un bateau qui sillonne l'embouchure de l'Amazone, sous la direction de la juge Sueli Pini, des gens de loi, des médecins et des officiers d'état-civil apportent les services de l'État brésilien aux populations isolées de la région.

Série documentaire (Allemagne, 2009, 3x45mn) - Réalisation : Arne Birkenstock - (R. du 3/5/2010)

18.30
DÉTOUR(S) DE MOB
FINISTÈRE : LA FIN DES TERRES
François Skyvington part en quête du bout du monde !

François commence son périple dans la rade de Brest à bord de *Marie Lizig*. Cette coquille de noix se fraye facilement un chemin vers l'océan, où des centaines d'autres vieux gréments se sont réunis pour les Tonnerres de Brest. Il retrouve très vite Le Conquet pour embarquer vers les îles de Molène et d'Ouessant. À Molène, petit caillou posé dans l'océan, le maire l'autorise exceptionnellement à utiliser sa Mobylette sur les chemins de sa commune...

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Romain Fleury - Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

19.00
ARTE DÉCOUVERTE
**LE BONHEUR
EST DANS
L'ASSIETTE
AU PAYS BASQUE
AVEC ARNAUD
DAGUIN**

Tout autour du monde, cinq chefs s'inspirent de traditions culinaires et d'une agriculture bio pour inventer la gastronomie du futur.

Au Pays basque, Arnaud Daguin a établi sa maison d'hôtes Hegia dans une superbe bâtisse du XVIII^e siècle. Il pourrait se contenter d'y recevoir ses pensionnaires venus du monde entier, mais il s'engage de tout son être dans la promotion de l'agriculture biologique et de l'alimentation raisonnable. Il entretient le lien avec un réseau d'amis producteurs bio et artisanaux, et soutient aussi le projet Garroa, une initiative municipale organisée autour d'un château du XII^e siècle dont les terres sont consacrées à la production bio. Devant nous, Arnaud Daguin prépare leurs produits et nous révèle tout l'art de vivre d'une région.



Lire aussi pages 7 et 10
À suivre tous les soirs à 19.00, jusqu'à vendredi, à l'occasion de la Semaine du goût.
arte.tv/bonheur-assiette
» extrait vidéo sur artemagazine.fr

Série documentaire de Sophie Brissaud et Philippe Allante
Réalisation : Philippe Allante (France, 2012, 5x43mn) - Coproduction : ARTE France, Petit Dragon

© 1993 COLUMBIA PICTURES



20.50 | CINÉMA
GERONIMO

Alors que la conquête de l'Ouest touche à sa fin, Geronimo prend la tête d'une ultime insurrection contre les Blancs. Avec Gene Hackman, Jason Patric et Matt Damon.

Les tribus indiennes ont été anéanties ou réduites à une servitude humiliante dans des réserves. Seul Geronimo, l'insaisissable guerrier apache, défie encore l'ordre des Blancs. Le lieutenant Gatewood et un jeune sous-officier, Davis, tout frais sorti de West Point, sont chargés de rencontrer le rebelle et de le convaincre de se rendre. Dès la première entrevue, une relation de respect mutuel se noue entre Gatewood et Geronimo. Celui-ci accepte de suivre les deux hommes vers le fort où les attend le général Crook. Geronimo et les siens sont aussitôt parqués dans une réserve, dans des conditions avilissantes. Le jeune chef parvient à s'enfuir, déterre la hache de guerre et sème la désolation sur son passage...

Film de Walter Hill (États-Unis, 1993, 1h50mn, VF/VOSTF)
Scénario : John Milius, Larry Gross - Avec : Jason Patric (le lieutenant Charles Gatewood), Gene Hackman (le général George Crook), Robert Duvall (Al Sieber), Wes Studi (Geronimo), Matt Damon (le lieutenant Britton Davis), Rodney A. Grant (Mangas), Kevin Tighe (Nelson Miles), Steve Reevis (Chato), Carlos Palomino (le sergent Turkey), Victor Aaron (Ulzana), John Finn (le capitaine Hentig), Raleigh Wilson (Yaqui Dave)
Image : Lloyd Ahern - Musique : Ry Cooder - Montage : Freeman Davies, Carmel Davies, Donn Aron - Production : Columbia Pictures Corporation

CYCLE "L'ÉTÉ INDIEN"

Little big man d'Arthur Penn, lundi 1^{er} octobre à 20.50

La vengeance du loup de Ryszard Bugajski, lundi 1^{er} octobre à 23.55

Les disparues de Ron Howard, mercredi 3 octobre à 20.50

Buffalo Bill et les Indiens de Robert Altman, dimanche 7 octobre à 20.40

Cœur de tonnerre de Michael Apted, lundi 8 octobre à 20.50

Dance me outside de Bruce McDonald, mercredi 10 octobre à 20.50

Jeremiah Johnson de Sydney Pollack, dimanche 14 octobre à 20.40

Geronimo de Walter Hill, lundi 15 octobre à 20.50

Taza, fils de Cochise de Douglas Sirk, lundi 22 octobre à 20.50

L'ennemi silencieux de H. P. Carver, mardi 23 octobre à 0.00



22.40 | CINÉMA

RED RIDING 1980

Qui se cache derrière "l'éventreur du Yorkshire" ? Deuxième volet de la formidable trilogie *Red riding*, où apparaît toute l'étendue de la corruption policière.

“L'éventreur” terrorise le Yorkshire depuis six longues années. Treize meurtres et plusieurs disparitions d'enfants ont été dénombrés, sans que l'on parvienne à mettre la main sur le mystérieux prédateur. La police locale étant dans l'impasse, l'inspecteur Peter Hunter arrive de Manchester pour reprendre l'enquête. Hunter choisit comme associés deux policiers de la région, John Nolan et Helen Marshall, avec qui il a eu une courte liaison dans le passé. Son enquête le fait remonter jusqu'en 1974, à l'époque d'une fusillade au cours de laquelle est mort John Dawson, un promoteur véreux. Peter Hunter découvre que certains membres de la police étaient impliqués dans la fusillade. De plus en plus mal perçu par ses collègues, qui tentent de saboter ses investigations, l'inspecteur Hunter s'intéresse aussi à Martin Laws, un révérend très charismatique, et découvre que la mort d'une prostituée, Clara Strachan, il y a trois ans, n'est en rien liée à “l'éventreur” : elle a été tuée par le policier qui l'avait mise enceinte...

MONSTRUEUX PUZZLE

“Les amateurs de polar tremblent encore à l'évocation du Red riding quartet, la tétralogie de David Peace (Quatuor du Yorkshire, Éd. Rivages) consacrée à 'l'éventreur du Yorkshire'. Une superbe

symphonie funèbre où l'écrivain chronique les années Thatcher, au fil des crimes d'un tueur particulièrement sadique. Les quatre tomes ont été réduits, faute de financement, à trois films (manque 1977) qui restent fidèles à l'esprit très sombre des romans. Pluie et brouillard, pédophilie, corruption généralisée : bienvenue dans le nord de l'Angleterre... La réalisation a été confiée à trois cinéastes, charge à chacun d'apporter sa touche personnelle et de rassembler les pièces du monstrueux puzzle.” (Jérémie Couston, *Télérama*)

LA TRILOGIE RED RIDING

Red riding 1974 de Julian Jarrold le 8 octobre à 22.45 **Red riding 1980** de James Marsh le 15 octobre à 22.40 **Red riding 1983** d'Anand Tucker le 22 octobre à 22.40

Film de James Marsh (Royaume-Uni, 2009, 1h32mn, VF)
Scénario : Tony Grisoni - Avec : David Morrissey (Maurice Jobson), Paddy Considine (Peter Hunter), Shaun Dooley (Dick Alderman), Jim Carter (Harold Angus), Warren Clarke (Bill Molloy), Eddie Marsan (Jack Whitehead), Joseph Mawle (l'Éventreur), Maxine Peake (Helen Marshall), Peter Mullan (Martin Laws), Sean Harris (Bob Craven) - Image : Igor Martinovic - Musique : Dickson Hinchliffe - Production : Channel Four, Lipsync, Revolution, Screen Yorkshire

0.15 | LA LUCARNE

DOUBLE TAKE

Quand Hitchcock rencontre... Hitchcock, sur fond de guerre froide. Un documentaire haletant qui mêle fiction et réalité pour explorer l'illusion et la confusion des identités sur les montagnes russes de l'histoire.

“On dit que si l'on rencontre son double, il vaut mieux le tuer. Sinon, c'est lui qui vous tuera. Je ne me souviens plus lequel, mais... il faut savoir que parmi vous deux, il y en a un de trop. D'ici la fin du script, l'un de vous deux doit mourir.” Ainsi commence *Double take* et ainsi se déroule-t-il. Alfred Hitchcock rencontre son double, plus âgé de vingt ans – et le cinéma rencontre la télévision. Lequel est le bon, lequel saura se débarrasser de l'autre ? En toile de fond s'intercalent des images du Kitchen Debate qui réunit Nixon et Khrouchtchev, à l'exposition américaine de Moscou en 1959.



FAUX-SEMBLANTS

Mêlant images d'archives, extraits de films et séquences narratives, ce documentaire d'une grande maîtrise esthétique montre comment la politique a fait de la peur un bien culturel de masse dans l'Amérique des années 50. Aussi captivant qu'un film d'Hitchcock, *Double take* joue avec brio et humour de l'authenticité et des faux-semblants. Un essai et un coup de maître signé Johan Grimmonprez, Black Pearl du Meilleur nouveau réalisateur de film documentaire, à la troisième édition du Festival international du film du Moyen-Orient (MEIFF) d'Abu Dhabi en 2009.

Documentaire de Johan Grimmonprez (Allemagne, Belgique, Pays-Bas, 2009, 1h19mn)

JOURNÉE

5.00 **HD** M
TRACKS

6.00 **HD** M
LES PERCUSSIONS DE STRASBOURG
Documentaire

7.00 **HD** M
360°-GÉO
Idjwi, l'île oubliée

8.00 **HD**  M
DÉTOUR(S) DE MOB
Berlin, une histoire d'art

8.25
X:ENIUS
La pilule contraceptive et ses usages détournés
Multidiffusion
le 17 octobre à 13.00

8.55 **HD** M
L'ALLEMAGNE DES BORDS DE MER
La mer du Nord (2)
Série documentaire

9.40 **HD** R
360°-GÉO
Angola, le bonheur est dans le train
Reportage d'Adama Ulrich (2010, 43mn)
Une traversée de l'Angola aux côtés du mécanicien Joaquim Mohebe sur sa locomotive à vapeur.

10.25 M
NOIRE FINANCE (1 & 2)
Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
L'exode rural, un phénomène irréversible ?
Magazine

13.30 **HD**  M
PORTS D'ATTACHE
Venise
Série documentaire

14.15 **VOD**  M
MYSTÈRES D'ARCHIVES
1961. Gagarine, premier homme dans l'espace
Série documentaire

14.45 **HD**  M
CINÉMA GERONIMO
Film (VOSTF)

16.35 **HD** M
X:ENIUS
Comment le corps peut-il se soigner lui-même ?
Magazine

17.00 **HD** M
LA NOUVELLE-ZÉLANDE, UN PARADIS SUR TERRE
Série documentaire

17.45 **HD** R
ACTION "AMAZONIE"
Razzia sur la forêt tropicale
Série documentaire
Multidiffusion
le 30 octobre à 13.30



18.30 **HD**  
DÉTOUR(S) DE MOB
Les femmes de la côte
Série documentaire
Multidiffusion
le 23 octobre à 8.00



SOIRÉE

19.00 **HD**  
ARTE DÉCOUVERTE
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE
En Tasmanie avec Luke Burgess
Série documentaire
Multidiffusion
le 23 octobre à 16.55

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **HD**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD**  
SILEX AND THE CITY
Crétacé à durée déterminée
Série d'animation



20.50 **HD**  
LES MOISSONS DU FUTUR
Documentaire
Multidiffusion
le 20 octobre à 15.40

22.25
DÉBAT
Comment on nourrit le monde
Multidiffusion
le 20 octobre à 17.15

22.55 **HD**  
HISTOIRE DE GARIBALDI À BERLUSCONI
Cent cinquante ans d'histoire de l'Italie
Série documentaire

0.55 **HD**    
UN SI LONG VOYAGE
Documentaire
Multidiffusion
le 25 octobre à 14.25

2.20 M
YOUROPE
Chasse au travail : les nouveaux flux de migrants européens

2.45 
AGENDA COUP DE CŒUR

2.55 **HD** M
FORMENTERA
Téléfilm

4.30 **HD**  M
LE DESSOUS DES CARTES
Histoire de forêts : la France (1/2)
Magazine

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
-  disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

17.45
ACTION "AMAZONIE" RAZZIA SUR LA FORÊT TROPICALE

À 27 ans, la plus jeune directrice des parcs nationaux du Brésil affronte vaillamment les trafiquants en tous genres.

Avec des géologues, des biologistes et des policiers, Ana Rafaela tente à la fois de sensibiliser à la protection de la nature sur le territoire du parc national Campos Amazônicos et de débusquer les trafiquants en tous genres. Avec quelques succès tangibles.

Série documentaire (Allemagne, 2009, 3x45mn) - Réalisation : Thomas Wartmann - (R. du 4/5/2010)

18.30
DÉTOUR(S) DE MOB LES FEMMES DE LA CÔTE

François poursuit son périple en Bretagne. En Cornouaille, les femmes, séparées des hommes partis en mer, s'occupaient autrefois de gérer la vie à terre, dans une société quasi matriarcale. Les temps ont changé, mais les femmes ont conservé ici une indépendance et une force singulières.

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Quentin de Froment Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE EN TASMANIE AVEC LUKE BURGESS



Tout autour du monde, cinq chefs s'inspirent de traditions culinaires et d'une agriculture bio pour inventer la gastronomie du futur.

Reconnecter la cuisine et le sol, c'est l'ambition de Luke Burgess. En quelques années, ce jeune chef installé à Hobart a réussi à créer, pour son restaurant Garagistes, un réseau de producteurs lui fournissant des ingrédients exceptionnels, des huîtres à coquille lisse de Bruny Island au bœuf wagyu élevé bio en passant par des vins nature produits en bord de mer. Sans oublier d'authentiques truffes noires. À suivre tous les soirs à 19.00, jusqu'à vendredi.

Série documentaire de Sophie Brissaud et Philippe Allante Réalisation : Philippe Allante (France, 2012, 5x43mn) Coproduction : ARTE France, Petit Dragon



© FREDERIC PARSON

20.50

LES MOISSONS DU FUTUR

Après *Le monde selon Monsanto* et *Notre poison quotidien*, Marie-Monique Robin enquête sur les méthodes de l'agroécologie aux quatre coins du globe. Un film plein d'espoir sur les solutions possibles à la crise alimentaire.



© J.P. BALLEL

Présenté par Émilie Aubry

Comment nourrir les 9 milliards d'habitants annoncés en 2050 ? Une émission de télévision a convaincu Marie-Monique Robin de poursuivre ses investigations sur l'urgence de produire autrement. Président de l'Association nationale de l'industrie agroalimentaire, Jean-René Buisson y affirmait qu'aucune alternative aux pesticides n'était possible et qu'une agriculture bio entraînerait une baisse de la production de 40 % pour une hausse des prix de 50 %. Rapporteur spécial pour le droit à l'alimentation des Nations unies, Olivier De Schutter, lui, prétend exactement le contraire. Qui croire ? Enquêtant aux quatre coins du globe, la journaliste a rencontré des paysans qui ont renoncé à ces insecticides et pesticides dont les coûts indirects colossaux – pollution, énergie et santé publique – ne sont jamais pris en compte.

SOUVERAINETÉ ALIMENTAIRE

Pluriculture au Mexique ou au Japon, agroforesterie au Malawi, méthode du *push-pull* au Kenya – des plantes repoussent herbes et insectes nuisibles au maïs, quand d'autres les attirent... Partout, des

petits producteurs à la conscience aiguë témoignent des bénéfices vertueux de leur (re)conversion à l'agriculture biologique : lutte contre l'érosion, la pollution et les émissions de gaz à effet de serre, fertilisation des sols, mais aussi rendements nettement accrus au fil des années. Tous plaident et s'organisent pour l'autosuffisance et la souveraineté alimentaire, à travers des circuits courts, tandis que se dessine une nouvelle alliance entre producteurs et consommateurs. De leur côté, les experts insistent : l'agroécologie de demain devra mêler savoir-faire paysan et savantes innovations dans cette révolution nécessaire pour nourrir la planète. Un documentaire édifiant où la méthode Robin, mélange de rigueur journalistique et de candeur citoyenne, livre une fois encore une implacable démonstration. Avec d'encourageantes conclusions.

Lire aussi pages 4-5

› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Marie-Monique Robin (France, 2012, 1h36mn)
Coproduction : ARTE France, M2R Films, CFRT, SOS Faim
Belgique

Suivi d'un débat animé par Émilie Aubry, puis d'un chat en direct avec les invités sur [arte.tv](#)

Dossier Web sur [arte.tv/lesmoissonsdufutur](#)

> Le livre *Les moissons du futur* de Marie-Monique Robin, coédité par ARTE Éditions et La Découverte, sort le 11 octobre, et le DVD le 24 octobre.

> *Le monde selon Monsanto* et *Notre poison quotidien* sont disponibles en livre et en DVD chez ARTE Éditions.

Marie-Monique Robin est la marraine de la Greenpride, les 6 et 7 octobre à Paris.

22.55 | HISTOIRE

DE GARIBALDI À BERLUSCONI

CENT CINQUANTE ANS D'HISTOIRE DE L'ITALIE

Plus de cent cinquante ans après l'unité italienne, un récit éclairant sur ce qui a rassemblé ou séparé les Italiens d'hier et d'aujourd'hui. En quatre chapitres.



1. L'Italie libérale

En 1859, l'Italie est encore divisée en sept États. L'unification parvient à se faire grâce à un duo emblématique de l'identité italienne : Giuseppe Garibaldi en incarne l'âme populaire, et Camillo Benso le politicien de valeur. Ensemble, ils donnent naissance à une Italie imparfaite, mal préparée, hétérogène. Dans le Sud, des actes de brigandage sont ordonnés par les grands propriétaires fonciers – premiers symptômes de la mafia...

2. L'Italie fasciste

En 1921, le Parti communiste italien naît d'une scission avec le Parti socialiste. Benito Mussolini, ex-socialiste, sait exploiter le vide laissé par le pouvoir après la guerre, la peur du péril rouge qui hante les classes dominantes et les frustrations du peuple. N'hésitant pas à recourir à la violence, il transforme l'État italien en dictature fasciste en l'espace de quatre ans...

3. La première République

Au lendemain de la guerre, le peuple choisit la démocratie par référendum. C'est l'un des rares moments de l'histoire italienne où l'identité nationale se manifeste aussi clairement. Le cinéma néo-

réaliste donne l'Italie à voir au monde entier, sorte de brève Renaissance durant laquelle on admire Rossellini, De Sica, Visconti... Mais les Italiens n'ont plus d'ennemi politique commun et l'équilibre se rompt brutalement...

4. La seconde République

1992, année traumatisante : massacres commis par la mafia, scandale des pots-de-vin... Les connivences entre le milieu politique et celui des affaires mettent fin à la Démocratie chrétienne et au Parti socialiste avec l'exil de Bettino Craxi, son leader. C'est la période de l'éclatement de l'unité nationale, avec l'ascension de la Ligue du Nord, le rejet de l'État, des impôts...

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](http://artemagazine.fr)

Documentaire d'Enrico Cerasuolo (France/Italie, 2011, 2x1h)

Coproduction : ARTE France, Les Films d'Ici, Zenit Arti

Audiovisive - (R. du 30/11/2011)

o.55

UN SI LONG VOYAGE

Chaque année, des milliers d'émigrants latinos tentent de gagner les États-Unis, au péril de leur vie. Un voyage émouvant dans l'enfer des clandestins en quête du rêve, ou du mirage, américain.

Marlin a 31 ans, Fatima 34. Ils vivent à Cuenca en Équateur, avec leurs quatre enfants. À eux deux, ils gagnent 150 dollars par mois. Alors, comme 60 % des Équatoriens, Marlin décide de tenter le voyage pour les États-Unis, dans l'espoir de faire vivre les siens : 7 000 kilomètres à parcourir à travers neuf pays au péril de sa vie, en déjouant la police, les bandits, et parfois les passeurs. Avec son beau-frère, avant de monter dans le bus qui les conduira à travers l'Amérique du Sud, ils brûlent leurs papiers pour devenir des *indocumentados*. Mais trois semaines après son départ, Marlin est arrêté au Honduras et rapatrié. S'il repart et qu'il est repris, il encourt deux ans de prison. Alors, c'est Fatima qui le remplace au pied levé, suivie par la caméra de Stéphanie Lamorre...



► [Prix du meilleur documentaire, New York Latino Film Festival 2010](http://artemagazine.fr)

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](http://artemagazine.fr)

Documentaire de Stéphanie Lamorre (France, 2009, 1h25mn)

Coproduction : ARTE France, Maha

Production - (R. du 14/9/2010)

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 608
Magazine

6.00 HD
SIR GEORG SOLTI
Ma vie a été un combat
Documentaire
Multidiffusion
le 2 novembre à 6.00

7.00 HD M
360°-GÉO
Socotra, paradis
menacé
Reportage

8.00 HD M
DÉTOUR(S) DE MOB
Brandebourg : côté
nature
Série documentaire

8.25
X:ENIUS
Les rats risquent-ils
de provoquer le retour
des épidémies ?
Multidiffusion
le 18 octobre à 13.00

8.55 HD M
L'ALLEMAGNE
DES BORDS DE MER
La mer du Nord (3)
Série documentaire

9.40 HD R
360°-GÉO
La Sardaigne des
hommes et des chevaux
Multidiffusion
le 24 octobre à 7.00

10.30 HD M
LE VRAI POUVOIR
DU VATICAN (1 & 2)
Série documentaire

12.25 HD M
GRAINE
D'EXPLORATEUR
Programme jeunesse

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
La pilule contraceptive
et ses usages détournés

13.25 HD M
PORTS D'ATTACHE
Copenhague
Série documentaire

14.15 HD M
FASCINATION
GRATTE-CIEL
L'Étoile de Sendling,
Munich
Série documentaire

14.40 M
CINÉMA
JEREMIAH JOHNSON
Film (VF)

16.25 M
X:ENIUS
L'exode rural, un
phénomène irréversible ?
Magazine

17.00 HD M
LA NOUVELLE-
ZÉLANDE, UN
PARADIS SUR TERRE
L'Ouest sauvage
Série documentaire
(2012, 43mn)

17.45 HD R
ACTION "AMAZONIE"
Les Indiens online
Série documentaire
Multidiffusion
le 31 octobre à 13.30



© SWIRI PATRICIA LAUTENIKNE

18.30 HD M
ARTE DÉCOUVERTE
DÉTOUR(S) DE MOB
La magie de Brocéliande
Série documentaire
Multidiffusion
le 24 octobre à 8.00

SOIRÉE

19.00 HD R
ARTE DÉCOUVERTE
LE BONHEUR
EST DANS L'ASSIETTE
Au Bénin avec Godfrey
Nzamujo
Série documentaire
Multidiffusion
le 24 octobre à 16.45



19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD R
SILEX AND THE CITY
MAI -68000 av. J.-C.
Série d'animation

20.50 HD R
VOSTF
CINÉMA
AMERRIKA
Film
Multidiffusion
le 24 octobre à 3.10

22.25 HD R
LE DOCUMENTAIRE
CULTUREL
PHILIP ROTH,
SANS COMPLEXE
Documentaire
Multidiffusion
le 22 octobre à 3.45



23.15 R
KILI RADIO, LA VOIX
DES INDIENS LAKOTA
Documentaire

0.55 HD M
TRANSFER
Téléfilm (VF)

2.25 HD M
MONSIEUR HIRE
Film

3.45 VOD M
LA GUERRE INVISIBLE
Documentaire

sous-titrage pour sourds
et malentendants

audiovision pour aveugles
et malvoyants

HD diffusion en haute définition

R disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français

17.45 ACTION "AMAZONIE" LES INDIENS ONLINE

Quand les Indiens d'Amazonie recourent au Web pour protéger leur environnement.

Au cœur de la forêt amazonienne, les Asháninka vivent dans une région riche en essences tropicales, qui attise la convoitise des trafiquants de bois. Quand ils tentent de s'y opposer, ils sont attaqués, voire tués. Mais depuis quelques années, le gouvernement brésilien équipe les groupes indigènes isolés de stations Internet. Objectif : prévenir rapidement l'armée qui débarque en hélicoptère pour prendre les déforesteurs sur le fait.

Série documentaire - Réalisation : Ilka Franzmann (Allemagne, 2009, 43mn) - (R.du 5/5/2010)

18.30 DÉTOUR(S) DE MOB LA MAGIE DE BROCÉLIANDE

François s'enfonce dans la légendaire forêt de Brocéliande, au cœur de la Bretagne. Après avoir salué la madone des motards à Porcaro, il découvre, avec un druide, les vestiges de mégalithes celtés.

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Quentin de Froment
Coproducteur : ARTE France, Bonne Compagnie

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE AU BÉNIN AVEC GODFREY NZAMUJO

Tout autour du monde, cinq chefs s'inspirent de traditions culinaires et d'une agriculture bio pour inventer la gastronomie du futur.

À Porto-Novo, la capitale du Bénin, le père Godfrey Nzamujo a créé le centre Songhai : système d'agriculture bio fondé sur le recyclage et la préservation de la biodiversité, lieu d'hébergement et de restauration où sont servis les produits cultivés sur place, et centre de transformation alimentaire avec point de vente. Mais Songhai, c'est surtout un label de qualité, le premier issu d'Afrique.

Série documentaire de Sophie Brissaud et Philippe Allante
Réalisation : Philippe Allante (France, 2012, 5x43mn)
Coproducteur : ARTE France, Petit Dragon



© SOPHIE BRISSAUD



20.50 | CINÉMA

AMERRIKA

Une mère et son fils, palestiniens, décident de tenter leur chance dans une Amérique traumatisée par le 11-Septembre. Un portrait d'exilés sensible et attachant.

Divorcée et mère d'un adolescent, Mouna est employée de banque en Cisjordanie. Un jour, lassée par la dureté du quotidien dans les territoires occupés, elle prend la décision de rejoindre sa sœur, installée aux États-Unis depuis une quinzaine d'années. Pour Mouna et son fils Fadi, c'est une nouvelle vie qui commence...

TERRE PROMISE

La réalisatrice Cherien Dabis retrace le parcours universel d'exilés volontaires en abordant avec finesse l'inévitable confrontation des rêves à la réalité. Au lieu de la "terre promise" longtemps idéalisée, Mouna découvre la grisaille du Midwest et se trouve rapidement confrontée à la peur de l'étranger – dont les Arabes sont les premières victimes au moment où se situe l'action, au début de l'offensive américaine en Irak. Malgré ses qualifications et son remarquable optimisme, la candide héroïne doit ainsi se résoudre à occuper un emploi de serveuse dans un fast-food. Autour d'elle, le reste de la famille souffre aussi du poids des préjugés : son beau-frère, médecin, a progressivement perdu sa clientèle tandis que son fils Fadi doit faire face aux railleries de ses nouveaux camarades, qui ont trouvé opportun de le baptiser Oussama. Et puis il y a le mal du pays, silencieux et sournois, qui pèse sur tous les cœurs, en particulier celui de Raghda, incarnée par Hiam Abbass. Mais la force d'*Amerrika* réside dans sa capacité à traiter la douleur de l'exil sur un ton léger, en faisant appel à l'humour et à la bonne humeur de ses interprètes.

Lire aussi page 11

■ Prix de la critique internationale, Cannes 2009

(*Amreeka*) Film de Cherien Dabis (États-Unis/Canada, 2009, 1h33mn, VOSTF) - Scénario : Cherien Dabis Avec : Nisreen Faour (Mouna Farah), Melkar Muallem (Fadi), Alia Shawkat (Salma Halaby), Hiam Abbass (Raghda Halaby), Yussuf Abu-Warda (Nabeel Halaby), Joseph Ziegler (Stan Novatski) Image : Tobias Datum - Montage : Keith Reamer Production : First Generation Films

22.25
LE DOCUMENTAIRE
CULTUREL

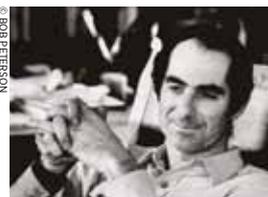
PHILIP ROTH, SANS COMPLEXE

Quand le grand écrivain américain, réputé peu disert, se livre à William Karel... Un portrait intime et entier de Philip Roth.

D'ordinaire, il fuit les entretiens, et le laconisme de ses réponses fait désormais partie de sa légende. En septembre 2010, Philip Roth a pourtant reçu William Karel et la journaliste Livia Manera pour une interview au long cours. Quelque douze heures d'une conversation à bâtons rompus où l'auteur de *Pastorale américaine*, inlassable entomologiste de son pays, se raconte avec fluidité, analysant le processus de sa propre création littéraire. L'occasion de constater que ses avatars de papier (de Portnoy, qui lui a valu la célébrité, à Kepesh, le séducteur compulsif en passant par les différents âges de Nathan Zuckerman) ne sont pas ses alter ego.

Documentaire de William Karel et Livia Manera (France, 2010, 52mn) Coproduction : ARTE France, CinéTévé - (R. du 19/9/2011)

© BOB HEERSON



23.15 KILI RADIO, LA VOIX DES INDIENS LAKOTA



Chronique de la réserve de Pine Ridge à travers sa radio communautaire, trente ans après la défaite des activistes indiens à Wounded Knee.

Kili Radio a été fondée en 1979 à Wounded Knee. Six ans auparavant, au même endroit, plusieurs centaines de manifestants, soutenus par des militants de l'American Indian Movement, protestant à la fois contre la misère, le racisme et la corruption de leur gouvernement tribal, étaient assiégés, puis vaincus par une véritable armée de policiers et d'agents du FBI. Trente ans plus tard, Fanny Bräuning tient la chronique de la petite radio communautaire qui, des hivers rigoureux aux étés torrides, rythme les journées de la réserve, l'une des plus pauvres et des plus belles des États-Unis. En parallèle, les anciens de Wounded Knee, dont le poète, musicien et activiste John Trudell, alors tout jeune, resuscitent les combats qui ont vu naître la "voix des Lakota".

■ Prix du meilleur documentaire suisse 2009
Prix du patrimoine immatériel, Festival du Film ethnographique 2009

(*No more smoke signals*) Documentaire de Fanny Bräuning (Suisse, 2008, 1h30mn) Coproduction : ARTE, SF, Distant Lights - (R. du 6/3/2010)

JOURNÉE

5.00 HD M
LE VOYAGE DES OISEAUX MIGRATEURS
 Escale sur la mer Rouge
 Documentaire

6.00 HD M
PHILIPPE JAROUSKY CHANTE CALDARA
 Concert

6.45 M
KARAMBOLAGE

7.00 HD M
360°-GÉO
 Cambodge, le petit train de bambous

8.00 HD M
DÉTOUR(S) DE MOB
 La magie du Spreewald
 Série documentaire

8.25
X:ENIUS
 L'effet nocebo : l'imagination peut-elle faire naître des symptômes graves ?
 Magazine
 Multidiffusion
 le 19 octobre à 13.00

8.55 HD M
L'ALLEMAGNE DES BORDS DE MER
 La mer du Nord (4)
 Série documentaire

9.40 HD R
360°-GÉO
 Maroc, la face cachée du paradis
 Multidiffusion
 le 25 octobre à 7.00

10.30 VOD M
MYSTÈRES D'ARCHIVES
 1961. Gagarine, premier homme dans l'espace
 Série documentaire

11.00 HD M
PHARMATESTS À L'EST
 Cobayes en pays communistes
 Documentaire

11.55 HD M
LES TESTEURS
 Documentaire

12.20 HD M
DÉBAT

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
 Les rats risquent-ils de provoquer le retour des épidémies ?
 Magazine

13.25 HD M
PORTS D'ATTACHE
 La Valette
 Série documentaire

14.15 HD M
BUFFALO BILL ET LA CONQUÊTE DE L'EST
 Documentaire

15.35 HD VOD M
DE L'ORIENT À L'OCCIDENT (7)
 L'Empire ottoman et le monde occidental
 Série documentaire

16.30 M
X:ENIUS
 La pilule contraceptive et ses usages détournés
 Magazine

17.05 HD M
LA NOUVELLE-ZÉLANDE, UN PARADIS SUR TERRE
 L'île fumante
 Série documentaire

17.45 HD R
PROFESSION : DÉCOUVREUR DE... Nouveaux voyages
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 20 octobre à 7.15

18.30 HD M
ARTE DÉCOUVERTE DÉTOUR(S) DE MOB
 Les sentinelles de la mer
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 25 octobre à 8.00



SOIRÉE

19.00 HD M
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE
 En Chine avec Dai Jianjun
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 25 octobre à 16.45



19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
 Magazine

20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
 Risque zéro
 Série d'animation

20.50 HD M
SÉRIE AINSI SOIENT-ILS (3 & 4)

22.30 HD M
LA MAGIE DU COSMOS (1)
 L'illusion du temps
 Série documentaire



23.25 M
SOCIÉTÉ HOME SWEET HOME
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 31 octobre à 1.45

1.00 HD VOD M
LA TOILE BLANCHE D'EDWARD HOPPER
 Documentaire

1.55 HD M
HOPPER VU PAR...
 Huit tableaux, huit films, huit réalisateurs
 Documentaire
 (2012, 52mn)
 Les huit opus de la collection "Hopper vu par..." réunis en un seul film et introduits par des textes d'Alain Cuffet.
 Multidiffusion
 le 26 octobre à 5.00

2.50 HD M
ON JACK'S ROAD (1 & 2)
 Sur les traces de Jack Kerouac
 Documentaire

17.45
PROFESSION : DÉCOUVREUR DE... NOUVEAUX VOYAGES

Loin du tourisme de masse, l'Allemande Bettina et le Malien Ismaïel proposent des voyages en Afrique de l'Ouest qui font la part belle à une nature encore sauvage, aux cultures autochtones et à des rencontres authentiques avec l'habitant.



Série documentaire - Réalisation : Holger Preuß (Allemagne, 2009, 43mn) - (R. du 14/6/2010)

18.30
DÉTOUR(S) DE MOB LES SENTINELLES DE LA MER

En Bretagne, François Skyvington part à la rencontre des sentinelles de la mer. Sauveteurs ou gardiens de phare, ces hommes et ces femmes sont tous, directement ou indirectement, des acteurs de la protection du littoral.

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Quentin de Froment
 Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE EN CHINE AVEC DAI JIANJUN

Tout autour du monde, cinq chefs s'inspirent de traditions culinaires et d'une agriculture bio pour inventer la gastronomie du futur.

À Hangzhou, dans la province du Zhejiang, Dai Jianjun met tout son cœur à préserver les anciennes doctrines alimentaires, base de la diététique chinoise. Cela passe par la protection de certains produits agricoles, par des restaurants dédiés aux cuisines traditionnelles, mais aussi par une ferme expérimentale.

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Série documentaire de Sophie Brissaud et Philippe Allante
 Réalisation : Philippe Allante (France, 2012, 5x43mn)
 Coproduction : ARTE France, Petit Dragon



20.50 | SÉRIE AINSI SOIENT-ILS (3 & 4)

Le cheminement semé d'espoir et de doutes de cinq jeunes hommes au séminaire. Au fil de huit épisodes riches en péripéties et en personnages denses, une immersion saisissante dans les arcanes de l'Église.

Cinq jeunes candidats à la prêtrise entrent au séminaire des Capucins, à Paris, un lieu d'études et d'apprentissage ouvert sur son époque. Entre la fougue de leur jeunesse et la rigueur de leur engagement, ils seront mis à l'épreuve quotidiennement. Sur le point de changer de vie, ils vont apprendre à suivre la voie de Dieu. D'où viennent-ils ? Quelles expériences ont-ils vécues ? Autant de questions qui hantent le père Fromenger, directeur charismatique du séminaire, et son dévoué bras droit, le père Bosco. Entre espoirs et doutes, paroisses désertées et intrigues du Vatican, une immersion inédite dans les couloirs de l'Église.

Épisode 3

L'enquête des envoyés du Vatican au séminaire des Capucins met le père Fromenger et le père Bosco, son bras droit, face à de douloureux cas de conscience. Les séminaristes, qui s'apprennent à vivre leur première confession en tant qu'apprenti prêtre, sont pris à parti par des étudiants à la fac et doivent affirmer leur foi.

Épisode 4

Pour les fêtes de Noël, Yann, Raphaël, Emmanuel, Guillaume et José sont envoyés en "stage" dans un petit village où un conflit latent entre le prêtre local et sa communauté complique leur séjour. Aux Capucins, le père Bosco décide de partir en secret à Rome pour sauver la tête de Fromenger.

■ **Prix de la meilleure série française,**

Festival Séries Mania 2012

Lire aussi page 11

Deux épisodes à suivre tous les jeudis à 20.50

du 11 octobre au 1^{er} novembre 2012. arte.tv/asi

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

En partenariat avec *Le Monde* 

Série de David Elkaim, Bruno Nahon, Vincent Poymiro et Rodolphe Tissot (France, 2011, 8x52mn) - Directeur artistique : Rodolphe Tissot - Réalisation (épisodes 1 à 4) : Rodolphe Tissot Élisabeth Marre et Olivier Pont (épisodes 5 à 8) - Avec : Jean-Luc Bideau (le père Fromenger), Thierry Gimenez (le père Bosco), Michel Duchaussoy (monseigneur Roman), Julien Bouanich (Yann le Megueur), David Baiot (Emmanuel Charrier), Clément Manuel (Guillaume Morvan), Clément Roussier (Raphaël Chanseaulme), Samuel Jouy (José del Sarte), Céline Cuignet (sœur Antonietta) - Coproduction : ARTE France, Zadig Productions

23.25 | SOCIÉTÉ

HOME SWEET HOME

Les logements sociaux d'Elephant & Castle, au sud de Londres, devaient être réhabilités et sont aujourd'hui voués à la destruction. Une réflexion sur l'exclusion des plus démunis par les grandes villes.

En 1997, Tony Blair se rend dans le quartier d'Elephant & Castle, le plus grand complexe de logements sociaux d'Europe, pour dévoiler son projet de réhabilitation des quartiers sensibles. La population se réjouit, l'ère Thatcher s'achève enfin... Quinze ans plus tard, les occupants de la cité du Heygate déchantent : aucun logement social ne sera construit. Après la crise financière de 2008, les caisses sont vides et la municipalité veut rentabiliser au mieux cet espace, au cœur d'une des villes les plus chères du monde. Peu à peu, la loi de la spéculation immobilière s'impose... Habité par une truculence et un humour très anglais, le film propose une plongée dans ce quartier londonien où les habitants tentent de faire valoir leur droit à être relogés.

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Documentaire d'Enrica Colusso (France, 2012, 1h30mn)

Coproduction : ARTE France, Les Films d'Ici



JOURNÉE

5.00 HD M

UMBERTO ECO
Derrière les portes
Documentaire

6.00 HD M

GIORA FEIDMAN ET LE GERSHWIN QUARTET
Schwetzinger Festspiele 2012
Concert

6.45 M

KARAMBOLAGE
Magazine

7.00 HD M

360°-GÉO
L'huile d'argan, l'or blanc du Maroc
Reportage

8.00 HD M

DÉTOUR(S) DE MOB
Brandebourg, voyage historique
Série documentaire

8.25

X:ENIUS
Sports extrêmes - où sont nos limites ?
Magazine
Multidiffusion
le 22 octobre à 13.00

8.55 HD M

L'ALLEMAGNE DES BORDS DE MER
La mer du Nord (5)
Série documentaire

9.40 R

360°-GÉO
Oman, les roses du désert
Reportage
Multidiffusion
le 26 octobre à 7.00

10.30 M

ARTE REPORTAGE

11.25 HD M

LE BLOGUEUR
Pêche : pourvu que ça dure !
Magazine

11.55 M

360°-GÉO
Sur la trace du lynx ibérique

12.35 HD M

SILEX AND THE CITY
Série d'animation

12.50

ARTE JOURNAL

13.00 M

X:ENIUS
L'effet nocebo : l'imagination peut-elle faire naître des symptômes graves ?
Magazine

13.25 HD M

PORTS D'ATTACHE
Valence
Série documentaire

14.15 HD M

CUISINES DES TERROIRS
La Toscane
Série documentaire

14.40 R

FICTION
WILLENBROCK, LE ROI DE L'OCCASE
Téléfilm (VF)



16.25 M

X:ENIUS
Les rats risquent-ils de provoquer le retour des épidémies ?
Magazine

17.05 HD M

LA NOUVELLE-ZÉLANDE, UN PARADIS SUR TERRE
Au royaume des kaoris
Série documentaire

17.50 HD R

PROFESSION : DÉCOUVREUR DE...
Plantes médicinales
Série documentaire
Multidiffusion
le 2 novembre à 13.25



18.30 HD M

DÉTOUR(S) DE MOB
Les côtes d'Armor
Série documentaire
Multidiffusion
le 26 octobre à 8.00

SOIRÉE

19.00 HD

ARTE DÉCOUVERTE
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE
En Californie avec David Kinch
Série documentaire
Multidiffusion
le 26 octobre à 16.50

19.45

ARTE JOURNAL

20.05 HD

28 MINUTES
Magazine présenté par Elisabeth Quin (2012, 40mn)

20.45 HD R

SILEX AND THE CITY
Théorie de l'évaluation
Série d'animation

20.50 VF/VOSTF

FICTION
LES DEMOISELLES DU SWING (1 & 2)
Téléfilm

0.25 HD R

COURT-CIRCUIT N° 609
Magazine

1.15 R VOSTF

LES AMIS DU PASSÉ
Moyen métrage de Tim Moeck (2008, 49mn)
Sunny, 50 ans, part sur les traces de son amour de jeunesse...



2.15 HD M

TRACKS
Magazine

3.10 HD M

RED RIDING 1980
Film (VF)

17.50

PROFESSION : DÉCOUVREUR DE... PLANTES MÉDICINALES

Le biologiste allemand Josef Margraf et sa femme Minguo Li parcourent depuis dix ans les forêts tropicales du Yunnan, dans le sud de la Chine, à la recherche de plantes rares. Objectif : dénicher des essences exploitables pour des entreprises de cosmétiques ou d'agro-alimentaire et préserver la diversité de la flore. Chargé par une société française de découvrir des orchidées pour une nouvelle ligne de produits, l'ethnobotaniste François Gérard s'adresse au couple...

Série documentaire - Réalisation : Claus Wischmann (Allemagne, 2009, 43mn) - (R. du 17/6/2010)

18.30

DÉTOUR(S) DE MOB LES CÔTES D'ARMOR

Entre le cap Fréhel et Cancale, François Skyvington embarque sur un vieux gréement sauvé par des bénévoles. Dans ces Côtes d'Armor, il rencontre des Malouins qui se battent pour restaurer les maisons de corsaires.

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Romain Fleury - Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE

LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE EN CALIFORNIE AVEC DAVID KINCH



Tout autour du monde, cinq chefs s'inspirent de traditions culinaires et d'une agriculture bio pour inventer la gastronomie du futur.

Chef du restaurant Manresa à Los Gatos (Californie), David Kinch est un pionnier de la haute cuisine respectueuse de la terre. À quelques pas de son restaurant, d'un côté les puces électroniques de la Silicon Valley, de l'autre les girolles qu'on ramasse le long des sentiers de forêt dans les collines de Santa Cruz.

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](http://artemagazine.fr)

Série documentaire de Sophie Brissaud et Philippe Allante
Réalisation : Philippe Allante (France, 2012, 5x43mn)
Coproduction : ARTE France, Petit Dragon

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovison pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

47 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



20.50 | FICTION

LES DEMOISELLES DU SWING (1 & 2)

Au milieu des années 30, en pleine montée du fascisme, un impresario italien lance le trio vocal Lescano : trois ravissantes sœurs qui deviennent vite la coqueluche de tout le pays.

1^{er} épisode

Turin, 1935. Respectivement employées à la plonge et au vestiaire dans un restaurant en vogue de la ville, deux jeunes sœurs d'origine néerlandaise, Alexandra et Judith Leschan, rêvent de music-hall et courent les auditions. Engagées dans une modeste troupe dirigée par Gennaro Fiore, elles sont remarquées par l'impresario Canapa qui, surfant sur la mode du swing qui fait rage aux États-Unis, pressent le potentiel de ce trio – une troisième sœur, Kitty, a quitté les Pays-Bas avec leur mère pour les rejoindre – et décide de lancer les trois ravissantes jeunes femmes sous le nom de Trio Lescano. Le succès est tel que le pouvoir fasciste s'intéresse vite à elles...

2^e épisode

Remarquées par Mussolini et ses sbires, les sœurs acceptent finalement de participer à un grand concert en l'honneur des dirigeants fascistes. Mais en 1938, alors que les lois antijuives sont promulguées, on découvre qu'elles sont juives. Grâce à leur popularité et à leurs appuis dans le gouvernement, les sœurs tentent de poursuivre leur carrière tant bien que mal quand la guerre est déclarée et que la chasse aux juifs commence. Amoureuse d'un pianiste juif, Funaro, Alexandra tente en vain de sauver son amant en se donnant à Parisi, un dignitaire fasciste. Soupçonnées un temps d'espionnage pour le compte des Alliés, les sœurs sont relâchées et, grâce au fidèle Gennaro, elles parviennent à trouver refuge avec leur mère dans la montagne...

■ **Deux Nymphes d'or (meilleure miniserie et meilleures actrices pour Andrea Osvalt, Lotte Verbeek et Elise Schaap), Monte Carlo 2011**
 > [extrait vidéo sur artemagazine.fr](http://artemagazine.fr)

(*Le ragazze dello swing*) Téléfilm de Maurizio Zaccaro (Italie, 2010, 2x1h45mn, VF/VOSTF)
 Scénario : Maurizio Zaccaro, Laura Ippoliti - Avec : Andrea Osvalt (Alexandra Leschan), Lotte Verbeek (Judith Leschan), Elise Schaap (Kitty Leschan), Giuseppe Battiston (Pier Maria Canapa Canapone), Sylvia Kristel (Eva de Leeuw), Gianni Ferreri (Gennaro Fiore), Sergio Assisi (Ernesto Parisi), Maurizio Marchetti (Mario Ferrante), Marina Massironi (Aldina) - Image : Fabio Olmi - Mise en scène : Marco Dentici - Costumes : Simonetta Leoncini - Montage : Babak Karimi - Musique : Teho Teardo - Production : Casanova Multimedia, RAI Fiction

o.25

COURT-CIRCUIT N° 609

Zoom

Le jeune collectif LaborBerlin est membre de Filmlabs, réseau international dédié à la sauvegarde des films. Visite de son atelier à la Stadtbad Wedding.

663114

Après soixante-six ans d'hibernation, une cigale quitte son logis souterrain, pour se reproduire avant de mourir. Mais un tremblement de terre vient tout bouleverser...

Court métrage d'animation d'Isamu Hirabayashi (Japon, 2011, 7mn)

Un salto et demi



Plongeur artistique, Paul, en chemin pour la piscine, veut réaliser aujourd'hui un salto et demi, figure réservée aux plus aguerris...

(*Anderthalb*) Court métrage d'Anne Maschlanka (Allemagne, 2010, 10mn, VOSTF)

Le grand soir



Lèvres rouges et robe léopard, deux amies se font une soirée entre filles, du haut de leurs 75 ans ! Mais est-on jamais trop vieux pour revivre sa jeunesse ?

(*Mädchenabend*) Court métrage de Timo Becker (Allemagne, 2011, 15mn, VOSTF)

Vieille courge

Première journée à la maison de retraite pour une vieille dame. Horreur ! Tous les habitants lui apparaissent sous forme de légumes...

Court métrage d'animation de Claire Sichez (France, 2011, 4mn) - (R. du 11/11/2011)

Magazine du court métrage (Allemagne, 2012, 52mn)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@arteFrance.fr
et/ou

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédactrices

Sylvie Dauvillier (72 32)
(en remplacement
d'Irène Berelowitch)
Manon Dampierre (70 58)
m-dampierre@arteFrance.fr
(en remplacement de
Barbara Levendangeur)

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Fabrice Guyot (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Coline Granet Cornée (70 62)
Charlotte Marti

Collaboration

David Carzon
Jacqueline Letteron
Ludovic Perrin
Kristol Le Pollotec
Aurélien Rupert

Crédits photos: X-DR

Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.

Couverture:

Sophie Chivet / Agence VU'

Directrice de la publication:

Véronique Cayla
Exemplaire n° 42
jeudi 20 septembre 2012
Impression: Imprimerie
de Champagne

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Nathalie Mitta (70 35)
n-mitta@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)



CULTURE

DOCUMENTAIRES CULTURELS,
28 MINUTES, SQUARE, ARTE CRÉATIVE
n-refsi@arteFrance.fr

ASSISTANT Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@arteFrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI



Clémence Flécharde
(70 45)
c-flecharde@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
arteFrance.fr



ASSISTANTE
Aurélia Capoulun (70 48)
a-capoulun@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 18.00,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Cécile Braun (70 47)
c-braun@arteFrance.fr
(en remplacement
d'Agnès Buiche Moreno)



ASSISTANTE
Lila Berard (73 43)
l-berard@arteFrance.fr
(en remplacement
de Cécile Braun)

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr
ASSISTANTE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉE DE MARKETING
Priscilla Arsonneau (70 88)
p-arsonneau@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Maud Lanaud (70 86)
m-lanaud@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2396

COMMUNICATION
Marianne De Muylder

Greenpride

L'événement Éco-Trendy
 Concerts \ Défilé \ Conférences
 2^e Edition \ 2012 \ Paris



Kath. Duff

Sam.06 Oct. 2012

Concerts

What About Penguins
 Please Call Me Madame
 Ornette

Le Divan du Monde

18:30 — 22:30

15 Euros

Métro Pigalle

Dim.07 Oct. 2012

Brunch & Défilé

«Animaux,
 Végétaux, Super-Héros»

Brunch Bio Comptoir Général

11:00 — 14:30

Défilé

14:30 — 17:30

Métro République

Info, Programme www.greenpride.me



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LES PLAGES D'AGNÈS

L'autoportrait, tout en tours et malices, d'Agnès Varda pour ses 80 ans. Un délice acidulé très joliment filmé.

Mercredi 24 octobre à 20.50